



SPORTS + SPECTACLES

TÉLÉVISION

À la recherche des tigres et des dragons perdus

Page 2

À bas les frontières!

Page 3

La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 4 JUIN 2001

MONIQUE GIROUX

FAIT UNE SCÈNE

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

Laissez Monique Giroux sous la douche quelques instants et le pommeau la surplombant deviendra vite un micro. Comme d'autres sifflent en travaillant, l'animatrice des *Refrains d'abord* (le dimanche à la Première chaîne de la radio de Radio-Canada) ne peut s'empêcher de fredonner de grands airs de la chanson française en se lavant. «Pour des raisons mélodiques, j'entame souvent *Gottingen de Barbara*», constate-t-elle. *Bien sûr ce n'est pas la Seine. Ce n'est pas le bois de Vincennes...*»

Lors de la séance-photos, elle se prenait toutefois pour Dalida alors qu'elle «avait deux fois 18 ans...» «Depuis un an, je traîne cependant moins sous la douche, à cause de mon horaire de fou. Je ne pensais jamais toutefois chanter ailleurs.»

Pas avant septembre 1998 du moins. C'est alors qu'elle est sortie de son studio pour animer le *Cabaret des refrains* au Cabaret Juste pour rire, un complément en chair et en os de ses *Refrains d'abord*. Au menu: chansons françaises du passé livrées, à la bonne franquette, par nos contemporains d'ici. Résultat? Des soirées qui font mouche et des auditeurs qui se pressent aux portes pour assister aux enregistrements. Devant un tel engouement, Monique Giroux s'est même offert huit *Cabarets* pour la télé de Radio-Canada (dernier enregistrement ce soir à 19h30 — et c'est complet), diffusés depuis vendredi dernier à l'heure où Véronique Cloutier fait habituellement fureur (20h). «Nous n'aurions toutefois pas enregistré pour la télévision à n'importe quel prix. L'esprit, l'atmosphère et la folie de ces soirées devaient être respectés.»

Une forme de cinéma

Les interprètes ont des trous de mémoire, chantent avec les couplets sous les yeux, sont tassés comme des sardines sur la scène... Tant mieux! L'émotion passe et Piaf, Montand, Trenet, Gainsbourg revivent quelques instants devant nous. Notamment grâce à l'animatrice qui a cette façon de transmettre avec humour et passion son amour pour les chansons composées dans la langue de Brel. «Je ne saurais expliquer vraiment pourquoi je les aime tant. C'est une forme de cinéma. C'est ludique. En trois minutes seulement, une chanson peut nous faire voyager. Petite, ça m'amusait d'acheter des disques et de les faire écouter à mon amie Louise dans mon salon. Le jour de mes 17 ans, le 5 septembre 1980, il y avait un spectacle à la Place des Nations avec Pauline Julien, Claude Léveillée, Fabienne Thibeault et Gilles Vigneault. Mais aucun de mes amis ne voulait y aller. J'ai finalement célébré mon anniversaire au resto. Ce fut un signe que nous n'étions plus sur la même longueur d'onde.»

Divorce d'avec les copains de l'époque, il y a donc eu. Dans son village d'Oké, Monique Giroux est étonnamment restée fidèle à ses premières amours toute son adolescence durant. «J'ai compris les choses de la vie à 12 ans grâce à Beau Dompage, raconte l'animatrice de 37 ans. Au secondaire, à la radio étudiante, je faisais tourner

du québécois: *Starmania*, Séguin, Harmonium. J'étais habillée comme Paul Piché. J'avais un penchant pour le pas comme les autres.»

Se surprend-on qu'elle ait organisé presque de A à Z un voyage qui la mènera, avec 40 de ses auditeurs, en France et en Belgique sur les traces de la chanson française? «J'ai pondu l'itinéraire et établi les contacts, notamment avec la fille de Jacques Brel et le maire de Narbonne où est né Charles Trenet. Nous partons du 9 au 26 juin. Puis je demeure en Europe jusqu'à la fin-juillet. Partir pour deux mois exige donc de caser le chien, de m'occuper de la maison de campagne... Et c'est sans compter l'animation du dernier *Cabaret des refrains*, un hommage à Brassens.»

Heureusement, Monique Giroux connaît la France et Paris comme le fond de sa poche. «J'ai une cinquantaine de bouquins sur la ville. Déjà à 12 ans, je mettais des sous de côté dans l'espoir d'aller la visiter. J'y suis allée au moins 40 fois. J'ai mes habitudes et beaucoup d'amis là-bas. Je ne m'y sens pas dépaylée. Paris est un musée à ciel ouvert. Comme cette ville a beaucoup d'histoire, on n'a pas l'impression d'être le premier à fouler ses trottoirs. Ça me rassure sur ma condition éphémère d'être humain!»

Un rêve calculé

Que c'est bien dit! Normal, lorsqu'on voue un amour sans bornes à sa langue maternelle. «J'aime écouter les gens causer, le flot des mots, la repartie, les arguments. Bref, j'aime ma langue. Est-ce si exceptionnel de bien parler aujourd'hui?»

Étonnant pour quelqu'un qui dit adorer le silence. «Loin des ondes, je parle peu. Je pars au parc canin. Je m'assois sur un banc et je regarde courir mon chien pendant une heure en fumant une clope. Lorsqu'il y a plus de dix personnes dans un party, je me réfugie dans un coin. Comme à l'école, où je m'assois toujours à la dernière rangée de la classe. Je n'aimais pas avoir des gens derrière moi, de peur qu'on parle dans mon dos. Car jeune, je n'étais pas un canon de beauté. Plutôt un tank. J'ai toujours été la toutoue du groupe. Comme par défi, je me suis dit que j'allais leur montrer que j'étais fine. J'ai aussi toujours cherché à faire des choses en marge. D'où mon inscription à des cours de communication au secondaire.»

Un choix qui l'a menée à la radio communautaire de CIBL, en 1986, puis à Radio-Canada. L'aboutissement d'un rêve calculé... «Je suis idéaliste, mais je constate que j'ai pris les moyens qu'il fallait pour y arriver. J'écoutais énormément la radio et, de 1987 à 1991, j'ai broché des coupures de journaux au centre de documentation de Radio-Canada, pour un salaire de famine. À 5000 brochures par jour, j'ai développé à la longue un problème cervical, car je passais mes journées avec le téléphone sur mon épaule. Toutes les semaines, j'allais postuler à la radio. J'ai finalement passé une audition en 1991. Ce médium conciliait toutes mes envies: écouter des chansons et parler sans s'exposer.»

Très bien parler, devrions-nous ajouter. Et pour ce qui est de bien chanter? Il faudra demander à son pommeau de douche...



Photo ROBERT NADON, La Presse ©

CHEVAL THÉÂTRE

Une création de Gilles Ste-Croix
... sous grand chapiteau,
plus de 27 artistes et 30 chevaux
de races différentes

Pour un temps limité!
À l'Hippodrome de Montréal

www.chevaltheatre.com

En vente maintenant

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

Radio-Canada CITE (CIBC) 107.3 FM La Presse O92 DITE ROSE 92.5 FM PATTISON

À la recherche des tigres et des dragons perdus



SONIA SARFATI
CINEMA MAISON

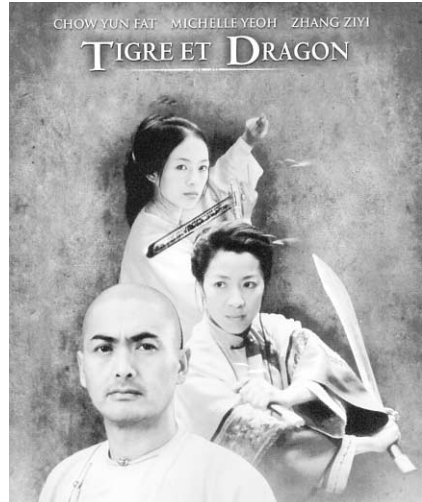
« Ils sont où, les tigres et les dragons ? » La question de fiston était (im)pertinente : Steve Martin lui-même n'avait-il pas osé la poser à voix haute durant la dernière cérémonie des Oscars ? Vous lui avez donc emprunté illico sa réponse — il ne vous en voudra pas : « Les tigres sont accroupis et les dragons, cachés. C'est pour ça qu'on ne les voit pas. »

C'est la première chose qui l'a frappé, dans *Tigre et Dragon*. La seconde ? Disons qu'à cause d'elle, le coiffeur est devenu un exercice de haute voltige. Il se jette systématiquement sur le peigne pour se sauver en hurlant : « Je le garde ! » Si vous vous prêtiez au jeu — allez, avouez : vous l'avez fait une fois ou deux — vous le poursuivriez en criant : « Rends-moi mon peigne ! » à l'image de Jen Yu courant après Lo dans le désert. Ça aurait pu être pire. Votre rejeton aurait pu se mettre à grimper dans les rideaux (ça, vous en revendiquez l'exclusivité) ou à courir sur les toits avant de se jeter dans le vide.

Que de futilité devant si grand chef-d'oeuvre, hein ! Le mot clé étant ici « grand ». Le film d'aventures d'Ang Lee, époustoufflant au cinéma (parce que vous vous permettez quand même, une fois de temps en temps, de tromper votre magnétoscope), souffre visuellement de son passage au petit écran. La magie et l'onirisme en prennent un sérieux coup (de ciseaux). En particulier dans la grandiose scène de combat à la cime des bambous. Elle vous avait laissé bouche bée au cinéma. Là, si votre (indigne) bambin ouvrait la bouche, c'était pour bâiller d'indifférence. La poésie, surtout amputée, ce n'est pas pour lui.

L'action, par contre, est dans sa palette. C'est de famille. Or en cela, *Tigre et Dragon* demeure *Tigre et Dragon*. Un conte magnifique qui se conjugue sur le mode de la romance (pas celle de Catherine Breillat), du fantastique (affrontement entre le bien et le mal), de la quête (de soi, d'amour... ou d'un objet — une épée ou, à la rigueur... un peigne). Le tout, porté par des combats qui sont en fait de somptueuses chorégraphies aériennes. Un peu comme si Jackie Chan avait travaillé pour le Cirque du Soleil.

Retour dans le temps. La Chine, ici, est celle du XIX^e siècle. Véritables chevaliers de leur temps et de



leur pays, voici Li Mu Bai (Chow Yun Fat) et Yu Shu Lien (Michelle Yeoh). Le premier veut se retirer. La seconde espère que ce sera avec elle. Ils s'aiment depuis toujours, mais ne se le sont jamais avoué. Concrètement, Li Mu Bai rend donc son tablier — son épée, quoi ! Laquelle est volée par Jen Yu, une jeune aristocrate (Zhang Ziyi) que ses parents obligent à un mariage. Sauf que la belle enfant est, depuis 10 ans, entraînée aux arts martiaux par un maître qui est l'égal de celui des deux chevaliers. Leur ennemi, aussi.

Écartelés entre le devoir et la liberté, entre les désirs de vengeance et la rectitude de l'honneur, entre la passion et la raison, hommes et femmes vont alors se combattre et s'aimer, s'allier et se déchirer. Vivre ou mourir. Et vous faire rêver d'un vrai cinéma maison.

Enfin, bref... « Tu vas le garder, *Tigre et Dragon* ? Parce que moi, je le veux bien. » Ça, c'est votre fils ! L'esprit critique — ou de contradiction ? — mais, indubitablement, du goût. Après tout, il ne vous a pas fait cette demande pour le moche *Donjons et Dragons* sorti il y a quelques semaines. Allez, ça vaut bien quelques « Rends-moi mon peigne ! » supplémentaires.

★★★★½

CROUCHING TIGER, HIDDEN DRAGON (V.F. : TIGRE ET DRAGON)

Film d'aventures d'Ang Lee. Avec Chow Yun Fat, Michelle Yeoh, Zhang Ziyi. Sortie : 5 juin (VHS et DVD angl.)

APPRECIATION

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

LES MUSES ORPHELINES

Drame de Robert Favreau. Avec Marina Orsini, Céline Bonnier, Fanny Mallette, Stéphane Demers. Sortie : 5 juin (VHS et DVD)

★★★½

MISSION accomplie pour Robert Favreau, que ce passage de la scène à l'écran des *Muses Orphelines* du dramaturge Michel Marc Bouchard. Le décloisonnement du huis-clos passerait même inaperçu à ceux qui n'ont pas assisté à une représentation de l'oeuvre originale. Seul le déplacement dans le temps — la pièce se situe en 1965 ; le film, aujourd'hui — cause un léger problème... en particulier pour le personnage interprété par Marina Orsini, l'aînée des quatre orphelins Tanguay : ses préoccupations sentent trop celles d'une « vieille fille frustrée » d'autrefois. De toutes manières, entre les excellents Céline Bonnier et Stéphane Demers, c'est Fanny Mallette qui prend le haut du pavé. Incarnant avec brio la jeune Isabelle. Femme enfant. Simplette. Celle qui n'a jamais su les véritables raisons de la disparition de sa mère, quelque temps après la mort accidentelle de son père. Celle qui, pourtant, orchestrera la troublante réunion de famille à laquelle nous convient ces *Muses* drôlement inspirantes.



THE GUILTY (V.F. : COUPABLE OU NON COUPABLE) Suspense d'Anthony Waller. Avec Bill Pullman, Devon Sawa, Gabrielle Anwar. (VHS et DVD angl.)

★½

IL Y A un art de la coïncidence. Un art qui consiste à en jouer juste assez pour ne pas qu'elle semble arrangée avec le gars des vues — ce qui est proprement impardonnable dans un film. Cet art-là, l'équipe qui est derrière *The Guilty* ne le maîtrise pas. Du tout. Imaginons un avocat sympa qui parvient à faire innocenter les coupables capables de le payer. Imaginons que cet avocat, un soir de scotch, ne comprenne pas la volonté de la jeune secrétaire qui, après l'avoir invité chez elle, lui dit « Non ! » Imaginons également que cet avocat ait un fils illégitime dont il ignore l'existence et que le jeune homme, à sa sortie de prison (lui, magouille moins adroitement que papa), décide de rencontrer son paternel. Imaginons alors qu'arrivant en ville, il tombe sous le charme d'une jeune femme... qui n'est autre que la secrétaire maintenant sans emploi. Et imaginons finalement que papa, d'autant plus inquiet qu'il vient d'être nommé juge, décide de se débarrasser de la belle en engageant un voyou qui n'est autre que son fils. Verdict ? Dur à avaler.



AFTER THE STORM Drame de Guy Ferland. Avec Benjamin Bratt, Armand Assante, Mili Avital. (VHS et DVD angl.)

★★½

UNE IMAGE vaut mille mots, paraît-il. Or, à l'origine

d'*After the Storm* se trouve une oeuvre d'Ernest Hemingway. Une nouvelle. De sept pages. Pas étonnant que le film semble rapidement tourner à vide, manquer de substance et de souffle - ce qui n'a rien à voir avec le manque d'oxygène qui frappe les protagonistes alors qu'ils plongent au large d'une des îles des Bahamas. Nous sommes en 1933. Arno, désabusé de la civilisation car victime du crash, vit maintenant sous le soleil. Il pêche et pêche - avec la belle Coquina. Jusqu'au jour où le yacht d'un malhonnête personnage coule à pic dans la tempête. Avec passagers et passagères lourdement bagués et « bijoutés ». Et un coffre plein de lingots d'or. S'associant à un autre couple, les tourtereaux vont alors se livrer à un nouveau genre de pêche. Mais dans cette histoire trouble de trahisons, les requins ne sont pas ceux qui affichent grandes gueules et longues dents. Dommage que le tout manque de chair pour vraiment combler l'appétit.

WOMAN WANTED (V.F. : FEMME RECHERCHÉE)

★

Drame d'Alan Smithee. Avec Kiefer Sutherland, Holly Hunter, Michael Moriarty. (VHS et DVD angl./fr.)

ALAN SMITHEE est ce qui se fait de plus productif à Hollywood : il a dirigé plus de 50 films en moins de 40 ans de carrière. Sa spécialité ? Le navet. Alan Smithee est le pseudonyme utilisé par les réalisateurs qui n'assument pas la paternité de leur rejeton cinématographique. C'est le cas de Kiefer Sutherland, qui est à la barre de ce navire... enfin cette coquille de noix qu'est *Woman Wanted* — à ne pas confondre avec le sympathique *What Women Want*. La femme recherchée, elle l'est par un prof de physique veuf qui vit sous le même toit que son fils poète et dépressif (Kiefer lui-même, diantre !, qui affiche ici le cheveu hirsute et le bermuda avec la conviction d'un chien lancé dans un jeu de quilles). Incarnée par Holly Hunter, la femme en question est à tout faire. Entre autres, l'amour. Avec le père puis le fils. Sans qu'on comprenne pourquoi ni comment (le scénariste a oublié cet aspect-là de l'histoire) et même si ça n'était pas, au départ, dans son cahier de charges. Mais grand coeur ne saurait tromper — manière de parler, quoi.



HANGMAN (V.F. : LE JEU DU PENDU)

Thriller de Ken Girotti. Avec Lou Diamond Phillips, Mädchen Amick. (VHS et DVD angl./fr.)

★★

FILM qui semblait bien faire à l'échelle de son (petit) budget, *Hangman* présente une intrigue suivant les règles du whodunit. Qui est coupable ? Pourquoi ? Enquête. Nous voici donc en présence d'un tueur en série qui communique avec les forces policières par l'intermédiaire d'un ordinateur portable. Histoire de jouer avec elles au jeu du pendu. On choisit une lettre. Si on se trompe, on perd la tête, puis le bras, puis la jambe, alouette. Jusqu'à ce que l'on soit pendu. Le hic, c'est que le tueur ne dessine pas de p'tits bonhommes sur du papier. Lui, pend les gens pour vrai. Le premier, dans la maison d'une belle et riche psychiatre en dépression. Laquelle se fera l'alliée du beau et pauvre inspecteur chargé de l'enquête. Intéressant. Sauf que la résolution, menée en quatrième vitesse (le budget était épuisé ?) tourne les coins ronds et dérape lamentablement. Boum ! De quoi voir bien des étoiles. Ou en perdre.

Louise Cousineau

11:00 r - JOSÉE, GASTON ET CIE Début d'un nouveau magazine où la spécialiste de la forme Josée Laviguer et Gaston L'Heureux, spécialiste des plaisirs, nous font part de leurs découvertes.

20:00 K - JARDINONS AVEC ALBERT Les fleurs pour jardins ombragés.

20:00 O - GRANDS REPORTAGES Israël au banc des accusés: documentaire sur El Khiam, un centre de détention ouvert en 1985 dans la zone occupée par Israël au sud du Liban. Des centaines de prisonniers, pour la plupart de simples villageois, y ont été détenus dans des conditions très difficiles et sans procès. Après le retrait d'Israël, les prisonniers racontent leur histoire.

20:00 1 - BIOGRAPHY Suite et fin du documentaire sur la vie de cinq impressionnistes: Renoir, Monet, Pissarro, Degas et Berthe Morisot.

21:00 r - MICHEL JASMIN Pour l'été, reprises des meilleures entrevues de la saison. Ce soir: Diane Dufresne.

21:00 X - LES LÉGENDES DU ROCK Accrochez vos écouteurs avec de la broche: il est question de Jimi Hendrix. Nous sommes dans le hard rock.

22:30 r - LE GRAND BLOND Reprise avec Andrée Lachapelle et Véronique Cloutier.

00:00 3 - ANGLIQUE MARQUISE DES ANGES Le joyeux classique des années 60 avec Michèle Mercier et Robert Hossein.



PHOTOTHÈQUE, La Presse ©
Josée Laviguer

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
RC	a	q	Ce soir q	Estrée ce soir v	La Région ce soir	Tam Tam	Catherine	Hockey / Finale de la Coupe Stanley: Devils - Avalanche				Le Téléjournal/Le Point	Les Nouvelles du sport	4	4	
	v															
TVA	c	j	Le TVA	Piment fort / S. Thériault	Le Déco Show	Un monde de fous	Ally McBeal	Michel Jasmin / Diane Dufresne	Le TVA	Le Grand Blond avec un show surnois / Andrée Lachapelle	Sports / Lot. (23:52)			7	7	
	o	r														
TQ	y	a	Spirou	Cultivé et bien élevé	La Route des arts	1045, rue des Parlementaires	Téléscience / Planète Mer	Cinéma / UN SAC DE BILLES (3) avec Richard Constantini, Paul-Eric Schulman	Cinéma / L'AFFAIRE MATTEI (2) avec Gian Maria Volonte, Luigi Squarzina (22:43)					8	8	
	e	m														
TQS	z	h	Grand Journal (17:00)	Flash / Carmen Campagne	Partis pour l'été	Catastrophes	Jardinons avec Albert	Cinéma / LE MOUTON NOIR (6) avec Chris Farley, David Spade	Le Grand Journal	Flash / Carmen Campagne	Partis pour l'été	Cinéma / HAIR (3)		5	5	
	k															
CTV	t		Pulse	Access...	...Raymond	King of Queens	Yes, Dear	Ally McBeal	Third Watch		CTV News	Pulse / Sport		11	11	
	l		News	Wheel of...	Jeopardy	The Weakest Link					News			45	58	
CBC	h		CBC News: Canada Now		World of Discovery									13	13	
	d		News	ABC News	Spin City	Frasier								22	22	
	b		News	CBS News	E.T.	King of Queens	Yes, Dear	...Raymond	Becker	Family Law				21	21	
	g		News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	The Weakest Link	Third Watch					20	23	
PBS	j		Newshour	Bus. Report	...Delivery	Anne of Green Gables			Tojo (22:15)		American Experience (23:15)			43	20	
	o		BBC News	Bus. Report	Newshour	Franco-Americans: We Remember		Dean Martin That's Amore!			BBC News	Charlie Rose		46	24	
CABLE	1		Night Court	NewsRadio	Law & Order	Biography / The Impressionists			Biography / Dennis Franz		Law & Order			47	39	
	2		Denis Lepage Quintet - Jazz		Videos	Riverdancer: Bad Boy...	Riverdancer: The Journey	Riverdancer: The New Show			NYPD Blue			72	34	
	3		Contact Animal	Mer et Monde		Les Colères de la terre	Biographies / Isaac Newton	Drôles de dames			Science surnaturelle			31	31	
			...DW-TV	Asian News	Italvision...	Téléroman italien	Passaggio...	Émission juive francophone	...l'Inde	Irlande	Chinese Business Hour			14	14	
	(		...croissance PME		Planète Terre	Concordia...	Imagine	Information internationale	Cinéma am.	Branche-toi.qc.ca	...Internet			18	26
	5		Crocodile Hunter	@discovery.ca		Wild Discovery / Conflicts...	High Risk / Blastproof	Frontiers of Construction	@discovery.ca					37	37	
			...au Canada	Plaisirs...	D'ici &...	Eurouzzle	Votre santé	Escapades...	SOS Vacances	Golfs...	D'ici &...	Vidéo Guide			23	51
	-		Lion King's	Gargoyles	Jett Jackson	Alf	...Honey I Shrank the Kids	Cinéma / THE PAPER BRIGADE (6)	Cinéma / THE MYSTERY IN DRACULA'S... (5)						68	
	6		... (17:00)	3rd Rock...	Seinfeld	Drew Carey	Boston Public	Ally McBeal	Popstars	Home...	Star Trek			36	46	
	w		News (17:30)	Canada...	Myst. Island	E.T.		3rd Rock from the Sun	That's Life	Prime Bus.	Sports			3	3	
															25	53
															49	47
														71	29	
x		L'Heure franco		Max Musique		Musicographie / B. Sabbath	Les Légendes du rock	Max Lounge	Duo Benezra	Musicographie / B. Sabbath			32	48		
CABLE	8		Top5M+com	Clip		d.	Clip	Fax	1-2-3 Punk	Watt	Box Office	Clip		30	30	
	9		BBC News	Bus. News	CBC News	Health...	CounterSpin	The National	The Passionate Eye	CounterSpin				48	25	
	0		Euronews	Capital Actions	Journal RDI	...à l'écoute	Israël au banc des accusés	Le Téléjournal et Le Point	...à l'écoute	Le Canada aujourd'hui	1-888 Oiseaux			19	19	
	!		RDS ce soir	Sports 30 Mag	Entre, lignes	Mag. Expos	Miss America...	La Coupe de billard professionnel	Sports 30 Mag	Combats d'arts martiaux...				33	33	
			Brigade des mers		Direction: Sud		Rex	Haute Finance	La Loi & l'Ordre	McCallum				24	52	
			ENG		Dead Man's Gun		Total Recall	F/X	Queer as Folk	Cinéma / BANDITS (5)				40	40	
	.		Highlander		Babylon 5		Sheena, Queen of the Jungle	Seven Days	Star Trek: Voyager	X-Files					32	
)		Sportscentral Playoff Gamenight		Cool Shots	Hockey News	Soccer / Confederation Cup: Cameroun - Canada		Sportscentral Playoff Edition	NHLPA's...					38	38
	..		Sciences...	Volt	Panorama		L'Histoire de l'oie	Cinéma / AGUIRRE, LA COLÈRE DE DIEU (2)	Archimèdes	Panorama						
	z		Thrill Rides: Designing Fear		Secret of Forensic Science		Junkyard Wars	Counter Force	Counter Force / Thin Blue...	Junkyard Wars / Deep Sea...				39	27	
#		Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Boxing / Stevie Johnson - James Crayton	WWF Raw is War		Sportsdesk						28	28	
Y		La Classe...	Nascar...	Max Steel	...Mimi?	A. Anaconda	...le meilleur	Simpson	Quads!	X-Men	Ned... triton	Simpson	A. Anaconda	34	45	
z		Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Ce qui fait débat / La politique autrement / TV5 Infos (21:20)	L'Hebdo / Vatican		Bibliotheca	Journal belge	Soir 3				15	15	
+		Art Attack	Mechanics	Great Canadian Parks		Studio 2		Cinéma / NOTHING TO HIDE	History on TV / No Price...	Imprint	Studio 2			74	56	
U		Vivre à deux	Les Copines	Hot Forme	Maigrir auj.	...secondes	Médecine...	Jeux de société	...beauté!	Les Copines	Le Magazine Santé			35	44	
		CitéMag		Vos droits		Le Guide de l'auto	CitéMag	Action Emploi			CitéMag			9	9	
		... (17:30)	Animorphs	Dawson		...galaxie	Radio Enfer	La vie à cinq						16	16	
\$		Powerpuff	Zack Files	Big Meg...	Grizzly Tales	Dragon Ball	Radio Active	Big Wolf...	Student...	Freaky...	Goosebumps	Worst Witch	Story Studio	44	18	
		Tekwar		...nerdz	Mission	Zone extrême	Babylone 5			Au-delà du réel	Total Recall 2070			26	54	

Grand duel maternel

ÈVE DUMAS

DIFFICILE de savoir qui, de Denis Marleau ou de Gaétan Soucy, a le mieux servi l'autre. Le premier a fait passer l'épreuve de la voix et de la scène à la parole figée sur papier du romancier. Le second a livré au metteur en scène une oeuvre magnifique, *Catoblépas*, cadrant parfaitement avec l'approche très littéraire d'Ubu.

L'homme de lettres désormais dramaturge et l'homme de théâtre mordu de beaux mots et de littérature des marges (Jarry, Queneau, Perec, Mishima, Calvino, Tabucchi et Pessoa, entre autres) étaient faits pour créer ensemble. Une collaboration que Gaétan Soucy décrivait, dans un texte de son cru publié dans *Le Devoir*, en décembre dernier, comme la « rencontre entre une expérience théâtrale formidable (celle du groupe Ubu) et une inexpérience radicale, embaumée de candeur (la mienne). »

Qu'on l'ait remarqué ou non, Soucy est un véritable maître du suspense lorsqu'il sonde les fosses abyssales de l'âme humaine. Il nous présente d'abord un premier mystère déjà remarquable pour ensuite mettre le spectateur sur des pistes encore plus contradictoires. L'énigme y gagne en profondeur et l'oeuvre en envoûtement. Dans *Catoblépas*, comme dans *La petite fille qui aimait trop les allumettes*, roman auquel la pièce fait suite, le romancier comme l'auteur de théâtre interroge l'ambiguïté qui se tapit entre les parts d'ombre et de lumière de chaque être humain.

Catoblépas nous fait retrouver Alice, cette petite fille qui jouait avec le feu. Vingt ans plus tard, elle a traversé l'océan pour retrouver l'enfant qu'on lui avait arraché à la naissance (celle que l'on décrivait à la fin du roman). Aux portes du bonheur, elle se bute à une religieuse qui, pendant toutes ces an-



Dans *Catoblépas*, Gaétan Soucy interroge l'ambiguïté qui se tapit entre les parts d'ombre et de lumière de chaque être humain.

nées, a élevé le fils infirme, monstrueux et génial, réfugié dans les chiffres et les sons. Il serait le catoblépas du titre, cette créature légendaire au long cou, dont la tête traîne par terre. Mais au fil de l'affrontement entre les deux femmes qui réclament l'exclusivité de ce Robert que l'on n'apercevra jamais, se dessinent de nouveaux portraits effroyables et complexes. Qui est le vrai monstre de cette histoire ? Le fils difforme ou ces femmes complètement aliénées à leur prétendue maternité ?

Peut-on imaginer duel plus chargé que celui affrontant les deux mères du même enfant ? (Peut-être celui affrontant les quatre mères du même enfant, comme dans *Le Petit Köchel* de Normand Charette, créé par le Théâtre Ubu à l'automne !) Pourtant, il n'y a aucune manière de crépage de chignon entre Alice et la religieuse, pas plus qu'il n'y a d'affection. Pour marquer ce froid,

des éclairages bleutés qui nous glacent le sang. La tension ne relâche pas entre les deux personnages magistralement incarnés par Annick Bergeron et Ginette Morin. La première, épaules tombantes, esquisse ses petits pas circulaires de demi folle tout juste sortie d'un internement de 20 ans. La seconde a la folie beaucoup plus digne. Droite comme une règle, elle fait plutôt les cent pas la tête haute.

Denis Marleau nous les présente sur une passerelle arquée traversant la salle d'un bout à l'autre et divisant le public en deux. L'affrontement se joue sur ce dispositif dépourvu qui isole chaque geste comme suspendu dans les airs. La rencontre entre les mots de Soucy et la voix des comédiennes est parfaitement réussie, comme l'est, dans l'ensemble, ce *Catoblépas* rigoureux bien qu'austère.

Catoblépas de Gaétan Soucy, mise en scène de Denis Marleau, avec Annick Bergeron et Ginette Morin, au Théâtre d'Aujourd'hui jusqu'au 5 juin. Info-festival : 871-2224

Famille littéralement nucléaire

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

NUCLÉAIRE. Nucléaire comme dans famille nucléaire (« unité familiale élémentaire composée des parents et des enfants », dit le Petit Robert) et comme dans bombe nucléaire : c'est en quelque sorte sur ces deux noyaux que s'appuie *Ceci n'est pas une pipe (carnage)*, première pièce « officielle » du jeune dramaturge et metteur en scène Stéphane Hogue, présentée dans le cadre du Festival de théâtre des Amériques jusqu'au 6 juin. Et s'il faut en croire cette première, ça promet.

Optant pour une série de courtes pièces bien écrites imbriquées les unes dans les autres, Hogue met principalement en scène deux couples dont les enfants respectifs se fréquentent. En soi, pas de problème, sinon que Junior a 15 ans et est d'une incroyable violence, alors que Sophie en a cinq et lui sert de jouet sexuel, ce qui n'empêche pas Sophie d'être incapable de supporter la moindre contrariété et de tuer ses perruches si on lui retire sa téléviseur. Jamais nous ne verrons Junior ou Sophie, enfants-rois devenus enfants-tyrans, seulement ceux qui les élèvent — qui les abaissent, en fait —, soit leurs parents et la télévision. Ce n'est pas neuf comme sujet, mais le ton de Hogue pour en parler, lui, l'est souvent.

Sur le ton de la conversation anodine entre parents sur le divan devant la télévision, le tout entrecoupé d'extraits d'une émission digne des pires « reality shows », il se dit des choses monstrueuses pendant une heure trente. Le viol collectif et la météo sont sur le même pied, évoqués à coup de petites phrases assassines qui débute généralement par : « Hier, à l'école... » (ou à la maison, à la télévision, dans la rue...) Reviennent aussi comme un leitmotiv les responsables de chaque horreur : le gouvernement, le manger pas propre, le retour du disco, Internet, j'en passe et des meilleures. Bref, tout est responsable, sauf nous.

On rit souvent pendant *Ceci n'est pas une pipe*, mais c'est vraiment pas drôle. On aimerait trouver cela absurde, on sait pertinemment que la réalité n'est jamais loin et que c'est uniquement l'addition de toutes ces horreurs qui est exagérée, pas les horreurs elles-mêmes.

Également metteur en scène de sa pièce et bon directeur d'acteurs, Hogue s'amuse constamment à semer le doute dans l'esprit du spectateur en créant des ruptures de ton singulières ou des jeux de miroirs : je suis incapable, par exemple, de vous dire si l'erreur technique qui survient au cours de la pièce était feinte ou pas, destinée ou non à nous rappeler que nous étions au théâtre.

Ayant peut-être un peu trop recours à des notes de musique discordantes pour souligner le caractère faux de tout ce qui se dit, le jeune dramaturge a clairement le sens du rythme et peut compter sur des collaborateurs inspirés par son propos, notamment Lucie Bazzo aux éclairages, Olivier Landreville à la scénographie, ainsi que, parmi les comédiens, Félix Ross en mère banalement effroyable et Patrice Coquereau, toujours aussi drôlement inquiétant.

Produite par la troupe Les Chirugiens, *Ceci n'est pas une pipe* a quelque chose de l'opération à froid, avec pour scalpel des mots parmi les plus ordinaires et les plus horribles. Il n'est toutefois pas sûr que, devant l'ampleur du cancer de la déresponsabilisation généralisée qu'ils dénoncent, les Chirugiens n'aient pas à reformer simplement le patient, sans pouvoir rien faire pour le guérir ou, à tout le moins, le soulager.

« *Ceci n'est pas une pipe (carnage)* » écrit et mis en scène par Stéphane Hogue, assisté de Nathalie Barabé. Distribution : Christophe Rapin, Félix Ross, Jean Antoine Charrest, Patrice Coquereau, Éric-Raymond Loiseau, Simone Chartrand, Jennie-Anne Walker, Anie Pascale, Nathalie Madore. Une production des Chirugiens présentée au Théâtre Prospero jusqu'au 7 juin, 19h. Infos : (514) 526-6582.

FESTIVAL DE THÉÂTRE DES RÉGIONS

À bas les frontières!

ÈVE DUMAS

POUR LE troisième Festival de théâtre des régions, qui se tient à Ottawa du 7 au 17 juin, on a ratissé le pays en entier afin de dénicher les meilleures productions franco-canadiennes créées à l'extérieur des grands centres québécois. Cette fois, on est allé jusqu'à Edmonton et Vancouver, tout en revisitant Saint-Boniface, Toronto, Moncton et Carleton Place, entre autres.

« À la dernière édition du Festival, on avait voulu présenter des spectacles venant de l'Ouest canadien, mais, dans ce coin de pays, il n'y a qu'une seule compagnie de théâtre francophone par province et ça ne s'adonne pas toujours qu'il y ait de bonnes créations », explique Maurice Arsenault, coordonnateur et délégué à la programmation.

Cette année, la récolte a été bonne. On verra *Frenchie* d'Irène Mahé et de Jean-Guy Roy, une création du Cercle Molière de Saint-Boniface (15 juin), *Terre bleue*, de Manon Beaudoin, oeuvre de L'UniThéâtre à Edmonton (16 juin) et *Chute libre*, de Melissa Poll, Craig Holzschuh, Alain Jean et Stephan Cloutier, du Théâtre la Seizième à Vancouver (17 juin).

Les quatre autres « créations » du Festival proviennent de Moncton (*Pour une fois* d'Herménégilde Chiasson, 7 et 8 juin), d'Ottawa (*La Fuite comme un voyage* de Stefan Psenak, 10 et 11 juin), de Toronto (*La Passagère* de Claude Guilmain, 12 et 13 juin) et de Jonquière (*Celle-là* de Daniel Danis, 14 et 15 juin).

Par « création », Maurice Arsenault en-

tend jeune théâtre actuel. « Nous ne sommes pas très puristes quand nous parlons de création. Le Festival est maintenant biennal, alors on essaie de présenter des pièces qui ont été montées au cours des deux dernières années. » Donc aucune oeuvre ne sera vraiment « créée » sur les quatre scènes réservées par le Festival, le Studio du Centre national des arts, La Nouvelle Scène, la Salle académique de l'Université d'Ottawa et la Cour des Arts. Toutes ont déjà été jouées et plus ou moins rodées.

« Pour moi, des adaptations de grands textes comme ce que fait Anne Nenarokoff-Van Burek avec Dostoïevski (*Les Nuits blanches*, du Théâtre français de Toronto, 8 et 9 juin), c'est aussi de la création. » On ajoutera au lot *Camélias*, une adaptation de l'oeuvre d'Alexandre Dumas fils par Pascal Brullemans, créée à Chicoutimi et qui a été mise au programme de la prochaine saison de la Salle Fred-Barry à Montréal. *Faust*, *Chroniques de la démesure* de Richard Léger, créée au Théâtre la Catapulte à Ottawa (et à l'affiche les 13 et 14 juin), participe du même courant.

On retrouve aussi au menu deux adaptations d'oeuvres contemporaines. La première, *Du pépin à la fissure*, se base sur deux récits du poète Patrice Desbiens, une production du Théâtre du Nouvel Ontario à Sudbury (10 juin). *Les Matitis*, scènes de la vie quotidienne, est la seule pièce étrangère du Festival. Comme on l'avait fait pour l'édition 1999 avec la pièce malienne *Une hyène à jeun*, on a invité une troupe africaine, qui provient

cette fois du Gabon. Le spectacle sera présenté gratuitement et en plein air (au Parc de la Confédération), les 9, 10 et 11 juin.

Dans la série jeunesse, on retrouve *Maïta* d'Esther Beauchemin, cocréation du Théâtre de la Vieille 17 à Ottawa et du Théâtre de Sable à Québec (7 et 8 juin). La pièce de marionnettes sera à l'affiche de la prochaine saison de la Maison Théâtre, à Montréal. *Pinocchio*, de la Compagnie Vox Théâtre d'Ottawa jouera le 14 juin, tandis que *Pas de problèmes* d'Isabelle Cauchy, production de Sherbrooke, est au programme les 16 et 17 juin.

Le Festival ne serait pas complet sans une panoplie impressionnante de compléments aux 15 représentations. Lectures publiques, fins de soirées en contes et en musique avec le groupe Iceberg et ses invités, causeries du midi, visionnement du film *Yirimadjo* sur le making of de *Une hyène à jeun*, lancement de livre, remise du Prix Marcus, Carte blanche aux auteurs du Centre des auteurs dramatiques, etc.

Un beau programme pour ce festival qui, depuis sa création en 1995, a réussi à favoriser des liens entre des compagnies de théâtre francophone éparpillées un peu partout au pays. « Il semblerait que l'isolement du théâtre en région commence à se briser petit à petit. Il y a beaucoup plus de coproductions entre des compagnies assez éloignées et de nouvelles approches théâtrales qui en résultent. » On pense notamment à la pièce *Exils*, une oeuvre créée conjointement par le Théâtre de la Vieille 17 (Ottawa), le théâtre L'Escaouette (Moncton) et le théâtre Sortie de secours (Québec). À bas les frontières !



Chute libre, une pièce du Théâtre la Seizième, de Vancouver.

Au-delà des étiquettes...

JEAN BEAUVOYER

COMMENT définir le groupe Barrage, qui présente un spectacle à Montréal, au théâtre Saint-Denis le 6 juin, et un autre à Québec, le lendemain à la salle Albert-Rousseau ? Voilà le problème depuis le début de l'existence de ce groupe, qui remonte à 1996, au Conservatoire de musique de Calgary. Un problème qui a retardé l'évolution de cette formation boudée par les producteurs et les postes de radio. Comment vendre le spectacle de sept jeunes violonistes, deux percussionnistes, un guitariste et un bassiste ? Dans leur communiqué de presse, on parle de violons qui chantent et qui dansent. Rien de bien convaincant. Et pourtant... Barrage a fini par s'imposer, se faire comprendre et aujourd'hui, deux troupes de Barrage parcourent le monde à raison de 300 spectacles par année depuis trois ans.

Et le même communiqué précise « qu'il faut le voir pour le croire ». J'ai vu et j'ai cru. Sur vidéo évidemment. C'est un spectacle réso-



Le groupe Barrage a monté un spectacle résolument jeune, original et dynamique, qui rejoint tous les publics et s'inspire de toutes les cultures du monde.

lument original, dynamique qui rejoint tous les publics. Un spectacle jeune et une musique qui s'inspire de toutes les cultures du monde.

Anthony Moore, de la maison de production 5 to 1 Entertainments, n'était pas surpris de ma réaction.

« Nous avons débuté, il y a dix

ans, avec des musiciens amateurs du Conservatoire de Calgary et le but de notre entreprise était de nature éducative. Par la suite, nous avons entrepris des tournées avec de jeunes musiciens diplômés devenus professionnels qui n'avaient pas à vivre des conflits d'horaires avec leurs études. Les gens adoraient nos spectacles, mais nous avions l'industrie contre nous ainsi que les stations de radio qui ne comprenaient pas notre style. Les gens ont des préjugés contre les violons et les « fidlers », surtout dans le monde de la musique pop. Notre musique, ce n'est pas seulement de la musique celtique, folklorique, classique : c'est n'importe quoi. »

En fait, Barrage, c'est le violon moderne intégré à tous les genres musicaux du monde, mais c'est aussi de la chorégraphie, du chant et beaucoup de rythme.

« Les musiciens doivent savoir chanter et jouer également de plusieurs instruments, poursuit Moore. Le problème se situe sur le plan de la chorégraphie. Ce n'est

pas évident pour un étudiant en musique classique qui n'a pas l'habitude de bouger. Mais finalement, nous choisissons parmi tous les candidats ceux qui peuvent tout faire. Tous nos musiciens sont âgés de moins de 25 ans et travaillent 45 semaines par année dans un pays ou un autre. Notre deuxième troupe, installée à Londres, présente le même spectacle et la même mise en scène, avec des musiciens européens cependant. Toute notre musique est originale et composée par Dean Marshall, notre directeur musical, sauf deux chansons, *Sing Sing* et *Ghost rider in the sky*. »

Il s'agit du premier grand spectacle de Barrage présenté au Québec. Le groupe se produira ensuite, pour la première fois également, dans les Maritimes avant d'effectuer une tournée aux États-Unis. Curieusement, on ne trouve qu'un seul album de Barrage sur le marché après cinq années de spectacles au niveau professionnel. J'imagine qu'avant de croire, il faut voir Barrage.

Le Pop Art d'Andy Warhol électrise Moscou

Agence France-Presse

MOSCOU — Chevelure ébouriffée dansant comme des flammes au-dessus de deux yeux noirs et perçants, presque inquiétants, l'« autoportrait en rouge » d'Andy Warhol fixe les visiteurs électrisés du musée Pouchkine qui accueille pour la première fois à Moscou une exposition du pape du Pop Art.

L'exposition regroupe jusqu'au 1^{er} juillet dans l'un des musées les plus prestigieux de Russie 70 œu-

vres d'Andy Warhol. Elle a été organisée dans le cadre d'une « semaine Andy Warhol » (28 mai-3 juin) au cours de laquelle les Moscovites ont également pu voir des films tournés par l'artiste ainsi que des oeuvres réalisés par des représentants russes du Pop Art.

Comme perdus au milieu de l'exposition permanente ultraclassique du musée, toutes les icônes warholiennes sont là : le dieu Dollar, multicolore et multiplié, les boîtes de soupe Campbell's, les

portraits de Marilyn et de Mao, la statue de la Liberté en treillis militaire, ou encore la chaise électrique...

Maria, écolière de 16 ans dont l'apprentissage du Pop Art a commencé par la musique, aime « surtout les couleurs acidulées des grands portraits » fabriqués à la Factory, l'atelier new-yorkais de Warhol, et qu'elle est ravie de voir autrement qu'en reproductions.

Apologie de la société de consommation et de l'argent, l'oeuvre de Warhol, totalement ignorée en Union soviétique, est favorablement accueillie dans la nouvelle Russie.

Pavel Markelov, professeur de

physique de 44 ans, est un grand amateur de Warhol et il se souvient qu'il y a quelques années lors d'une exposition à Kiev, ses étudiants « se moquaient des millionnaires qui dépensaient leur argent pour acheter « ça » ».

Aujourd'hui, l'exposition du musée Pouchkine attire surtout un public jeune, mais des curieux ou des connaisseurs de tous âges s'y pressent également.

« C'est un art original mais expressif. Warhol est un artiste qui voit le monde à sa façon et qui cherche une manière personnelle de le représenter, sans avoir peur de sortir des formes traditionnelles » de l'art, analyse Nikolai Zer-

kine, un journaliste de télévision à la retraite.

Une gardienne, postée devant une toile représentant de longs couteaux aux lames luisantes et menaçantes non loin des « bouteilles de Coca Cola », préfère « l'art pictural plus traditionnel avec des paysages » et considère qu'une partie des oeuvres exposées ne sont que « de la publicité ».

Toutefois, elle reconnaît trouver un certain plaisir à regarder de l'autre côté de la galerie « les portraits de gens connus » faits à partir de photos repeintes à l'aide de couleurs criantes, parfois criardes comme cette Marilyn Monroe aux cheveux orange sur un fond turquoise.



À L'AFFICHE!

LES CINÉMAS ODEON	FAMOUS PLAYERS	STARS	LES CINÉMAS ODEON
QUARTIER LATIN	LASALLE (P) (P)	LANGLIER 6	PONT-VIAU 16
DAUPHIN	BOUCHERVILLE	JACQUES CARTIER 14	BOUSSARD
COLOSSUS LAVAL	ST-EUSTACHE	BOUSSARD	BOUSSARD
HULL	ST-BRUNO	CHATEAUGUAY ENCORE	ST-JEROME
CARREFOUR DORION	PLAZA DELSON	TERREBONNE 8	STE-THERESE 8
GATINEAU	ROCK FOREST	ST-HYACINTHE	ST-JEAN
TROIS-RIVIERES	PLAZA REPENTIGNY	SHAWINGAN	SOREL-TRACY
VALLEYFIELD	STE-ADELE	ST-BASILE	SHERBROOKE
DRUMMONDVILLE	LOISELLE	CINEMA DU CAP	LEUR DE LIS GRANDY
VICTORIAVILLE	JOLIETTE	ORFORD	ST-EUSTACHE
TROIS-RIVIERES	BOUCHERVILLE	CHATEAUGUAY	DRUMMOND
ST-HILAIRE	JOLIETTE	LAVAL	

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

DEUX FOIS BRAVO!
EBERT & ROEPER AND THE MOVIES

NILOE KIDMAN
EVAN MCCREGOR

MOULIN ROUGE

www.clubmoulinrouge.com

À L'AFFICHE!

LES CINÉMAS ODEON	FAMOUS PLAYERS	STARS	LES CINÉMAS ODEON
QUARTIER LATIN	LASALLE (P) (P)	LANGLIER 6	PONT-VIAU 16
DAUPHIN	BOUCHERVILLE	JACQUES CARTIER 14	BOUSSARD
COLOSSUS LAVAL	ST-EUSTACHE	BOUSSARD	BOUSSARD
HULL	ST-BRUNO	CHATEAUGUAY ENCORE	ST-JEROME
CARREFOUR DORION	PLAZA DELSON	TERREBONNE 8	STE-THERESE 8
GATINEAU	ROCK FOREST	ST-HYACINTHE	ST-JEAN
TROIS-RIVIERES	PLAZA REPENTIGNY	SHAWINGAN	SOREL-TRACY
VALLEYFIELD	STE-ADELE	ST-BASILE	SHERBROOKE
DRUMMONDVILLE	LOISELLE	CINEMA DU CAP	LEUR DE LIS GRANDY
VICTORIAVILLE	JOLIETTE	ORFORD	ST-EUSTACHE
TROIS-RIVIERES	BOUCHERVILLE	CHATEAUGUAY	DRUMMOND
ST-HILAIRE	JOLIETTE	LAVAL	

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

SPECTACLES

Salles de répertoire

- AMORES PERROS**
Cinéma du Parc (1) : 19h15.
 - AUDITION**
Cinéma du Parc (3) : 21h.
 - CENTER OF THE WORLD (THE)**
Cinéma du Parc (2) : 19h15, 21h.
 - CROUCHING TIGER HIDDEN DRAGON**
Cinéma du Parc (1) : 17h.
 - IN THE MOOD FOR LOVE**
Cinéma du Parc (2) : 17h15.
 - O BROTHER WHERE ART THOU ?**
Cinéma du Parc (1) : 22h.
 - STARTUP.COM**
Cinéma du Parc (3) : 19h05.
 - WIDOW OF ST. PIERRE (THE)**
Cinéma du Parc (3) : 17h.
- Musique**
- FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE MONTRÉAL**
CHALET DE LA MONTAGNE
 - Denis Brott, violoncelliste, Jerome Lowenthal, pianiste. Sonates et Variations (Beethoven) : 20h.**
- Théâtre**
- THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau) 4X4**, de François Archambault, Yvan Bienvenue, Nathalie Boisvert et Emmanuel Roy. Mise en scène de Martin Desagné. Avec Vincent Bilodeau, Violette Chauveau, Mélissa Curzi, Louis-Martin Despa, Martin Fréchette, Marie-Josée Forget, Emmanuelle Jimenez, Valérie Le Maire, Pierre Limoges, Margaret McBrearty, Alexandre Méroune, Stéfane Perreault, Sébastien Rajotte, Stéphane Simard, Marie-Hélène Thibault et Guylaine Tremblay. Du mer. au sam., 21h.
 - THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)**
La Chambre bleue, de David Hare. Mise en scène de Serge Denoncourt. Trad. de Maryse

Warda. Avec Pascale Desrochers et Normand D'Amour. Du mar. au ven., 20h; sam., 20h.

BAIN ST-MICHEL (5300, St-Dominique)
Yvonne - *princesse de Bourgogne*, de Witold Gombrowicz. Mise en scène de Robert Reid. Avec Nathalie Catudal, Géraldine Charbonneau, Pierre-André Côté, Chantale Jean, Sylvie Laplante, Philippe Lonergan, Francis Néron, Julie Rivard, Dominique Thurber et François Trudel. Du mar. au sam., 20h.

Variétés

- CASINO DE MONTRÉAL**
Émotions. Mise en scène de Marc Charlebois. Avec Frank Olivier, Marcelle Alexis. Mar., mer., jeu. : 13h30. La Bande à Joe. Dim. : 13h30.
- CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**
Do rock à l'opéra. Présentation des Productions de Zone 3 : 21h.
- MÉTROPOLIS (59, 59, Ste-Catherine E.)**
Coldplay : 20h.
- THÉÂTRE DE L'ESQUISSE (l'imprévu, 1650, Marie-Anne E.)**
Anne-Sylvie Gosselin et Julie Rivard : 20h30.
- LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)**
Amore : 21h.
- CAFÉ LUDIK (552, Ste-Catherine E.)**
Jim Good : 21h.
- L'ESCOGRIFFE 2 1/2 (4467, St-Denis)**
Friends : 21h30.
- P'TIT BAR (3451, St-Denis)**
Thomas Jensen chante Renaud, Desjardins : 21h30.
- BIDDLE'S (2060, Aylmer)**
Géraldine Hunt : dès 20h.
- ALIZÉ (900, Ontario E.)**
Raoul : 20h.

GUIDE HORAIRE CINÉGUICHET CINEPLEX ODEON

DU Lundi 4 à Jeudi 7

CINE-RABAIS MARDIS ET MERCREDIS TOUTE LA JOURNÉE

PV PRE-VENTE DE BILLET 3 JOURS À L'AVANCE!

SON DIGITAL

CENTRE-VILLE EST	QUEST DE L'ÎLE	RIVE SUD	RIVE SUD	RIVE SUD
QUARTIER LATIN (17 SALLES DE CINÉMAS) 350 rue Emery, coin St-Denis 849-FILM-111 SÉGES DISPONIBLES EN GRADINS (Signature seating)	CARREFOUR DORION 391 Bl. Harwood, Dorion/Vaudreuil 849-FILM-132	BROSSARD Mail Champlain - 2150, Lognière 849-FILM-141	ST-BRUNO Prés des Promenades St-Bruno 849-FILM-143	CHATEAUGUAY ENCORE 180, Boul. D'Anjou Châteauguay 699-3579
LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. au Jeu. 7:00,9:40	LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. & Jeu. 7:00,9:40	LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. & Jeu. 7:45 Mar. 1:20,4:00,6:50,9:30 Mer. 6:50,9:30	LE JOURNAL DE BRIDGET JONES (G) Lun. au Jeu. 9:15	LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. & Jeu. 7:35 Mar. & Mer. 7:05,9:25
MEMENTO (v. française) (13+) Lun. au Jeu. 3:20,6:40	CHEVALIER (G) Lun. au Jeu. 6:50,9:35	MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. & Jeu. 7:30,7:40	LE PLACARD (G) Lun. & Jeu. 7:20 Mar. & Mer. 3:25,5:25,7:20	CHEVALIER (G) Lun. & Jeu. 7:25 Mar. & Mer. 6:55,9:20
LE TAILLEUR DE PANAMA (13+) Lun. au Jeu. 12:50,9:25	SHREK (v. française) (G) Lun. au Jeu. 6:50,9:00	NUIT DE NOCES (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Lun. & Jeu. 7:00,8:00 Mar. 1:10,2:00,3:15,4:20,5:20,7:00,7:25, 8:05,9:45 Mer. 7:00,7:25,9:05,9:45	À TOUTE VITESSE (G) Lun. au Jeu. 9:25	LE PIRE QUI POURRAIT ARRIVER (G) Lun. & Jeu. 7:45 Mar. & Mer. 7:15,9:15
LES SILENCES DU DÉSIR (G) Lun. au Jeu. 9:20	PEARL HARBOR (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. au Jeu. 8:00	NUIT DE NOCES (G) Lun. au Jeu. 7:20,9:30	LE ROI DANSE (G) Mar. 4:10,9:35 Mer. 9:35	LE PIRE QUI POURRAIT ARRIVER (G) Lun. au Jeu. 7:30,9:45
✓ CARTEL (13+) Lun. au Jeu. 7:00,9:40	MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. au Jeu. 7:00,9:40	CHOCOLAT (v. française) (G) Lun. & Jeu. 7:35	✓ LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. & Jeu. 7:10,9:45 Mar. & Mer. 1:50,4:30,7:10,9:45	MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. & Jeu. 7:30 Mar. & Mer. 7:00,9:25
LE JOURNAL DE BRIDGET JONES (G) Lun. au Jeu. 1:55,4:35,7:20,9:55	LE PIRE QUI POURRAIT ARRIVER (G) Lun. au Jeu. 7:30,9:45	✓ CAFÉ OLÉ (v. française) (G) Lun. & Jeu. 7:55	✓ CHEVALIER (G) Lun. & Jeu. 7:00,9:40 Mar. & Mer. 1:15,4:00,7:00,9:40	MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. & Jeu. 7:30 Mar. & Mer. 7:00,9:25
✓ LE ROI DANSE (G) Lun. au Jeu. 1:15,4:05,7:10,9:55	ANIMAL (G) Lun. au Jeu. 7:10,9:10	LE ROI DANSE (G) Mar. 4:10,9:35 Mer. 9:35	✓ LES YEUX D'UN ANGES (13+) Lun. au Jeu. 7:30,9:50	✓ SHREK (v. française) (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Lun. au Jeu. 12:00,1:00,2:00,2:25,4:00,4:20,4:40, 6:40,7:05,9:15
✓ LE RETOUR DE LA MOMIE (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Lun. 12:30,1:05,3:00,4:00,7:40,9:45 Mar. au Jeu. 12:30,1:05,3:00,4:00,6:50, 7:40,9:45	LE PIRE QUI POURRAIT ARRIVER (G) Lun. au Jeu. 7:30,9:45	✓ LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. & Jeu. 7:10,9:45 Mar. & Mer. 1:50,4:30,7:10,9:45	✓ CHEVALIER (G) Lun. & Jeu. 7:00,9:40 Mar. & Mer. 1:15,4:00,7:00,9:40	✓ SHREK (v. française) (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Lun. au Jeu. 12:00,1:05,3:00,4:00,6:50, 7:40,9:45
✓ SHREK (v. française) (G) À L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS Lun. au Jeu. 12:00, 1:00,1:30,2:30,3:45,4:30,5:00,6:30,7:00, 7:30,9:05,9:30,10:00	ANIMAL (G) Lun. au Jeu. 7:10,9:10	✓ LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. & Jeu. 7:10,9:45 Mar. & Mer. 1:50,4:30,7:10,9:45	✓ LES YEUX D'UN ANGES (13+) Lun. au Jeu. 7:30,9:50	✓ SHREK (v. française) (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Lun. au Jeu. 12:00,1:05,3:00,4:00,6:50, 7:40,9:45

EST DE MONTRÉAL

MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 3 ÉCRANS Lun. au Jeu. 12:10, 12:30,1:25,3:10,3:30,4:45,6:15,6:50,9:00, 9:30,9:50	DAUPHIN 2396 est, rue Beaubien 721-6060	LE ROI DANSE (G) Lun. au Jeu. 7:30
✓ MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. au Jeu. 8:00	LANGLIER Carrefour Langlois 255-5551 NOUS NACTIONS AUCUN LAISSEZ-PASSER, COUPON OU CRITICAT-CADIAU CINÉPLEX ODEON	NUIT DE NOCES (G) Lun. au Jeu. 7:45
NUIT DE NOCES (G) Lun. au Jeu. 7:20,9:30	LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. au Jeu. 7:00,9:45	✓ ANIMAL (G) Lun. au Jeu. 12:20, 2:40,5:10,7:35,10:00

CENTRE-VILLE OUEST

CAVENDISH (MAIL) PV Cavendish, coin Kirkland 849-FILM-122	BRIDGET JONES'S DIARY (G) Lun. Mer. & Jeu. 6:35,9:05 Mar. 1:00,3:55,6:35,9:05	A KNIGHT'S TALE (G) Lun. Mer. & Jeu. 6:30,9:10 Mar. 12:45,3:45,6:30,9:10	SHREK (v. française) (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Lun. Mer. & Jeu. 6:40, 7:10,8:45 Mar. 12:25,12:55,2:30,3:00,4:35,5:05, 6:40,7:10,8:45	AIMEE & JAGUAR (v. anglaise) Sub-Titled (G) Lun. Mer. & Jeu. 6:55,9:30 Mar. 12:50,3:50,6:55,9:30	PEARL HARBOR (G) Laissez-passer refusés Lun. Mer. & Jeu. 8:00 Mar. 12:30,4:00,8:00	ANGEL EYES (13+) Lun. au Jeu. 9:15 Mar. & Mer. 4:10,9:50	CAGÉ OLÉ (v. anglaise) (G) Lun. Mer. & Jeu. 6:55,9:00 Mar. 12:40,2:45,4:50,6:55,9:00	MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. Mer. & Jeu. 6:45,9:25 Mar. 12:35,3:40,6:45,9:25	CÔTE-DES-NEIGES PV 6700 Côte-des-Neiges 849-FILM-124
---------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

MONTRÉAL SUD

THE MUMMY RETURNS (G) Lun. & Jeu. 6:30,9:25 Mar. & Mer. 12:55,3:40,6:30,9:25	LE RETOUR DE LA MOMIE (G) Lun. & Jeu. 6:45,9:35 Mar. & Mer. 1:15,4:00,6:45,9:35	✓ A KNIGHT'S TALE (G) Lun. & Jeu. 6:50,9:30 Mar. & Mer. 1:05,4:05,6:50,9:30	✓ CHEVALIER (G) Lun. & Jeu. 6:40,9:20 Mar. & Mer. 1:15,3:55,6:40,9:20	SHREK (v. française) (G) Lun. & Jeu. 7:05,9:05	LES YEUX D'UN ANGES (13+) Lun. & Jeu. 6:40,8:55 Mar. & Mer. 3:40,6:40,8:55	✓ MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. & Jeu. 6:35,9:25 Mar. & Mer. 1:15,3:55,6:35,9:25	✓ MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. & Jeu. 6:35,9:25	✓ ANIMAL (G) Lun. & Jeu. 7:20,9:15 Mar. & Mer. 12:45,2:35,4:35,7:20,9:15	PACTE DES LOUPS (13+) Lun. & Jeu. 7:00 Mar. & Mer. 12:50,3:45,7:00	NUIT DE NOCES (G) Lun. & Jeu. 7:15,9:20 Mar. & Mer. 12:40,2:45,5:00,7:15,9:20	✓ ANIMAL (G) Lun. & Jeu. 7:15,9:20 Mar. & Mer. 12:40,2:45,5:00,7:15,9:20	MOULIN ROUGE (v. française) (G) Laissez-passer refusés Lun. & Jeu. 7:00,9:30 Mar. & Mer. 1:10,4:00,6:50,9:30
----------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CINÉ-PARC

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE Autroute 15-640 ouest Sortie 114 (450) 472-6666	LES YEUX D'UN ANGES (13+) À TOUTE VITESSE (G)	SHREK (v. française) (G) LE MEXICAIN (13+)	CHEVALIER (G) SACRÉS MACHOS (13+)	LE RETOUR DE LA MOMIE (G) JOSIE ET LES PUSYCATS (G)	NUIT DE NOCES (G) L'EXTRA TERRESTRE (G)	CINÉ-PARC LAVAL Route 15 Sortie 14 (450) 622-5555	CHEVALIER (G) SACRÉS MACHOS (13+)	NUIT DE NOCES (G) L'EXTRA TERRESTRE (G)	CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 6 km du Parc Mercier (450) 691-3310	LE RETOUR DE LA MOMIE (G) JOSIE ET LES PUSYCATS (G)	CHEVALIER (G) SACRÉS MACHOS (13+)	NUIT DE NOCES (G) L'EXTRA TERRESTRE (G)
---------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	------------------------------------------	------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------	------------------------------------------------

CINÉ-PARC LAVAL

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél. 514-866-0111	✓ LA CLIQUE (13+) 1:10, 2:10, 3:10, 4:30, 6:50, 7:30, 9:00, 9:40 (G)	✓ LA COUPE D'OR 1:00, 3:50, 6:45, 9:20 (G)	✓ AMORES PERROS (F.S.T.) 8:30, 12:00, 5:00, 8:30 (16+)	✓ LE ROI DANSE (E.S.T.) 1:40, 4:20, 7:00, 9:25 (G)	✓ TOUT VA BIEN, ON S'EN VA! 1:10, 4:00, 7:20, 9:30 (G) En attente de classement	✓ JOURS SOMBRE 1:30, 4:10, 7:10, 9:10 (G)	✓ VYI YI (E.S.T.) lun,mer,jeu 9:00 mar 1:00,9:00 (G)	✓ GOLDEN BOWL lun,mer,jeu 4:10,7:00,9:40 mar 1:20,4:10,7:00,9:40 (G)	✓ A KNIGHT'S TALE lun,mer,jeu 3:50,6:50,9:30 mar 1:10,3:50,6:50,9:30 (G)	✓ TRAFFIC lun,mer,jeu 3:20,6:10 mar 12:30,3:20,6:10 (13+)	✓ DRIVEN lun,jeu 4:00,6:40,9:10 mar 1:30,4:00,6:40,9:10,12:00,9:10 (G)	✓ ANGEL EYES lun,jeu 4:20,7:15,9:45 mar 1:40,4:20,7:15,9:45 mer 4:20,9:45 (13+)	✓ THE TAILOR OF PANAMA 4:30,7:05,9:20 (13+)	FAMOUS PLAYERS 8 POINTE CLAIRE 185 boul. Hymus Tél. 514-866-0111	✓ SHREK 6:50,7:30,9:15,9:40 (G)	✓ WHAT'S THE WORST THAT COULD HAPPEN? 7:10,9:30 (G)	✓ YOUNG CAME A SPIDER 7:05,9:20 (13+) Violence	✓ LE PACT DES LOUPS 7:00,9:50 (13+) Violence	✓ BRIDGET JONES'S DIARY 7:35,9:45 (G) Déconseillé aux jeunes enfants	✓ VENERY AT THE GATES 6:55,9:35 (13+) Violence	✓ ANGEL EYES 7:15,9:25 (13+)	VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél. 514-866-0111	✓ SHREK (V.F.) 7:00,7:30,9:00,9:30 (G)	✓ LE PACT DES LOUPS 6:45,9:40 (13+) Violence	✓ LE ROI DANSE 6:50,9:20 (G) Déconseillé aux enfants	✓ LE MASQUE DE L'ARRAIGNEE 7:20,9:50 (13+) Violence	✓ LE PLACARD lun,mer,jeu 7:10,9:25 mar 2:25,4:45,7:10,9:25 (G)
-------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------	-----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

CINÉ-PARC LAVAL

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél. 514-866-0111	✓ LA CLIQUE (13+) 1:10, 2:10, 3:10, 4:30, 6:50, 7:30, 9:00, 9:40 (G)	✓ LA COUPE D'OR 1:00, 3:50, 6:45, 9:20 (G)	✓ AMORES PERROS (F.S.T.) 8:30, 12:00, 5:00, 8:30 (16+)	✓ LE ROI DANSE (E.S.T.) 1:40, 4:20, 7:00, 9:25 (G)	✓ TOUT VA BIEN, ON S'EN VA! 1:10, 4:00, 7:20, 9:30 (G) En attente de classement	✓ JOURS SOMBRE 1:30, 4:10, 7:10, 9:10 (G)	✓ VYI YI (E.S.T.) lun,mer,jeu 9:00 mar 1:00,9:00 (G)	✓ GOLDEN BOWL lun,mer,jeu 4:10,7:00,9:40 mar 1:20,4:10,7:00,9:40 (G)	✓ A KNIGHT'S TALE lun,mer,jeu 3:50,6:50,9:30 mar 1:10,3:50,6:50,9:30 (G)	✓ TRAFFIC lun,mer,jeu 3:20,6:10 mar 12:30,3:20,6:10 (13+)	✓ DRIVEN lun,jeu 4:00,6:40,9:10 mar 1:30,4:00,6:40,9:10,12:00,9:10 (G)	✓ ANGEL EYES lun,jeu 4:20,7:15,9:45 mar 1:40,4:20,7:15,9:45 mer 4:20,9:45 (13+)	✓ THE TAILOR OF PANAMA 4:30,7:05,9:20 (13+)	FAMOUS PLAYERS 8 POINTE CLAIRE 185 boul. Hymus Tél. 514-866-0111	✓ SHREK 6:50,7:30,9:15,9:40 (G)	✓ WHAT'S THE WORST THAT COULD HAPPEN? 7:10,9:30 (G)	✓ YOUNG CAME A SPIDER 7:05,9:20 (13+) Violence	✓ LE PACT DES LOUPS 7:00,9:50 (13+) Violence	✓ BRIDGET JONES'S DIARY 7:35,9:45 (G) Déconseillé aux jeunes enfants	✓ VENERY AT THE GATES 6:55,9:35 (13+) Violence	✓ ANGEL EYES 7:15,9:25 (13+)	VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél. 514-866-0111	✓ SHREK (V.F.) 7:00,7:30,9:00,9:30 (G)	✓ LE PACT DES LOUPS 6:45,9:40 (13+) Violence	✓ LE ROI DANSE 6:50,9:20 (G) Déconseillé aux enfants	✓ LE MASQUE DE L'ARRAIGNEE 7:20,9:50 (13+) Violence	✓ LE PLACARD lun,mer,jeu
-------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------	-----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	---------------------------------

Une intégrale de bonne augure

GUY MARCEAU
collaboration spéciale

DENIS BROTT et Jerome Lowenthal présentaient hier au Chalet de la Montagne le premier de deux volets consacrés à l'intégrale des oeuvres pour violoncelle et piano de Beethoven. Leur interprétation plus qu'honnête, fouguese et sentie augure bien pour la suite, ce soir.

Le corpus d'oeuvres pour violoncelle et piano de Beethoven se résume à cinq sonates et trois séries de variations sur des thèmes d'opéra (Mozart) et d'oratorio (Handel). L'ordre de présentation des oeuvres, choisi par les musiciens, suit leur chronologie de composition et c'est sur une période de deux ans (1796-1797) que le jeune Beethoven accouche des deux premières sonates et des deux séries de variations jouées hier. On peut presque parler ici d'oeuvres pour « piano et violoncelle » tellement le piano domine. D'ailleurs les deux sonates (op. 5 nos 1 et 2) portent la mention « sonates pour clavecin ou piano-forte avec violoncelle obligé ». Le violoncelle n'est pourtant pas en reste, ce qui est plus vrai encore dans la deuxième sonate.

Pour Beethoven, qui dit « oeuvres de jeunesse » ne dit pas nécessairement « oeuvres faciles ». D'entrée de jeu, les 12 Variations sur un thème du *Judas Maccabée* de Handel 45 offrent 12 minutes de divertissement où le violoncelle et le piano parlent tour à tour plus qu'ils ne conversent. Chacun a la chance de se faire valoir et la complexité y est autant dans les variations « romantiques » que primesautières. Idem pour la Sonate op. 5 no. 1, de style plus galant et alerte notamment le Rondo final brillant et énergique à souhait. Toutefois, quelques bémols. Malgré une visible aisance dans ce répertoire, plusieurs fausses notes du pianiste agacent un peu. Le jeu de Denis Brott est puissant et fouguese mais avec quelques écarts de justesse dans les aigus.

L'après entracte ramène les deux musiciens sur scène dans les 12 (courtes) Variations sur « Ein Mädchen oder Weibchen » de *La Flûte enchantée* de Mozart. Brott et Lowenthal collent bien au texte de Beethoven et à la légèreté de l'air connu de l'opéra de Mozart : piano perlé, appui expressif du violoncelle, staccatos aux deux instruments et un brin de sentimentalisme. Une écriture d'une joliesse que n'aurait pas désavoué Mozart et que les deux interprètes ont joué avec simplicité et vif plaisir.

Contrastant avec le « Mozart », la Sonate op. 5 no. 2 (en sol majeur) nous plonge dans une atmosphère plus grave presque solennelle. Les mouvements offrent ensuite de nombreuses envolées et conversations animées du piano et du violoncelle, dont le lyrisme est plus débordant. Denis Brott s'est montré inspiré dans le profond Adagio avec une sonorité expressive et chantante, et agile dans les rythmes syncopés du Rondo final. Lowenthal est aussi à la hauteur, presque impeccable. Avec moult nuances et en respectant la dimension de l'oeuvre, qui module à profusion, ils ont offert le plus beau moment de la soirée. Le public nombreux a manifestement aimé ce qu'il a entendu et les bravos fusent. De bon augure pour la suite, ce soir, alors qu'ils s'attaquent aux oeuvres de maturité du compositeur.

700 danseurs se donnent rendez-vous à Trois-Rivières

STÉPHANIE BRODY
collaboration spéciale

VOILÀ SEPT ANS que Trois-Rivières vibre au rythme de la danse lors du Festival international de la danse ENCORE, qui se déroule cette année les 9 et 10 juin. Depuis sa création en 1995, ce festival se voue à l'avancement et à la promotion de la danse. Amateurs, semi-professionnels et professionnels, jeunes et moins jeunes, provenant du Québec et d'ailleurs, ils seront plus de 700 à s'y donner rendez-vous pour participer à des classes de maîtres et des compétitions, dans une variété de styles, jazz, ballet, danse contemporaine ou même hip hop et tap. Le festival offre une occasion unique d'encourager la relève, tout en célébrant le talent de nos meilleurs interprètes professionnels. Et le public est invité à voir tous ces passionnés à l'oeuvre, sur scène, mais aussi en studio, rare privilège.

Quelle occasion unique pour une petite fille, venue au festival avec l'école de danse de sa ville, que de suivre une classe donnée par la célèbre Andrea Boardman, longtemps première danseuse aux Grands Ballets Canadiens et reconnue dans le monde entier pour sa qualité d'interprète. Voilà seulement une des 36 classes de maîtres à l'horaire du festival cette année qui permettront à des professeurs et élèves (enfants, adolescents et adultes) d'une centaine d'écoles de danse de tous les coins du Québec, de s'initier ou de se perfectionner en funk, jazz, classique, moderne ou même en danse égyptienne ou africaine. Le public curieux peut également assister aux cours, à titre de spectateur.

Les compétitions pour amateurs et semi-professionnels, inscrites au programme du festival depuis nombre d'années, sont également très formatrices. Cette année, le festival s'enrichit d'un concours réservé aux danseurs professionnels. La pratique est courante en Eu-



Ginette Boutin, dans *Dédale* de Françoise Sullivan.

gnie La La La Human Steps, dans un époustouflant solo créé par Benjamin Hatcher, et celle d'Éric Beauchesne et Neeanthi Vadivel, des Ballets Jazz de Montréal, dans un extrait de la suave pièce *Entre-deux* de Dominique Dumais. Également au programme : les duos composés d'Andrea Boardman et de Shawn Hounsell, de Sylvain LaFortune et de Sandra Lapierre. Il faut voir aussi Ginette Boutin danser *Dédale* de Françoise Sullivan, une pionnière de la danse moderne au Québec, et découvrir la jeune Sophie Janssens et Marie-Josée Paradis qui oeuvre maintenant à Chicoutimi.

Si le festival offre une vitrine sur la relève, il récompense aussi les pionniers. Le Gala Rossetti, présenté le 9 juin, rendra hommage à une figure de proue de la danse. Cette année, l'honneur revient à Daniel Seillier, pédagogue, chorégraphe et maître de ballet auprès de compagnies comme les Grands Ballets Canadiens et le Ballet National du Canada. En 60 ans de carrière, monsieur Seillier a contribué à l'éclosion de

talents comme Karen Kain, pour ne nommer qu'une de ses célèbres élèves. Et après tout ça, une p'tite danse en ligne, ça vous dit ? Samedi et dimanche après-midi, au parc Champlain, ce sera au tour du public de se dégourdir les jambes au son du disco, de la salsa et de la musique country.

Dès l'an prochain, les organisateurs du Festival international de la danse ENCORE veulent prolonger l'événement sur plus de deux jours : il est si couru du milieu de la danse qu'ils se voient actuellement obligés de refuser des inscriptions. Au grand public maintenant de venir partager toute cette vitalité.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA DANSE ENCORE, les 9 et 10 juin à Trois-Rivières. Info : 819 376-2769. Sans frais : 877-JEDANSE. Prix : 20 \$ Gala Rossetti et Défi de l'excellence Mondor. Autres activités gratuites.

Surveillez notamment les performances de Jason Shipley-Holmes, de la compa-



Photo BERNARD BRAULT, La Presse ©

Bal et Jazz 2001

C'est vendredi qu'avait lieu, au Centre Mont-Royal, le 29^e gala annuel Bal et Jazz, au profit des Ballets Jazz de Montréal. L'événement, sous la présidence d'honneur de Paul Desmarais Jr et son épouse Hélène, réunissait plus de 500 personnes et a permis d'éponger la presque totalité du déficit de 75 000 \$ des BJM. Notre photo, dans l'ordre habituel : Diane Fugère, coprésidente du comité du Bal, Paul Desmarais, Ann Larson, directrice générale, Jean Lamarre, président du conseil d'administration, Mila et Brian Mulrone, invités d'honneur, Anik Bissonnette et son mari Louis Robitaille, directeur artistique, Lise Laberge, coprésidente du comité du Bal, et Hélène Desmarais.

Studer remplacée à Lanaudière

MALADE, la soprano américaine Sheryl Studer ne viendra pas au Festival de Lanaudière, où elle devait chanter un programme Strauss avec l'Orchestre Symphonique de Montréal, sous la direction de Franz Paul Decker, le 7 juillet prochain. Elle sera remplacée par la Norvégienne Solveig Kringshorn. On ne sait pas encore si le programme original sera maintenu ou modifié en partie.

Erratum

Dans un article intitulé *Le roi Heifetz* publié samedi en page D4, une erreur s'est glissée dans les dates des classes de maître gratuites que les musiciens du Festival de musique de chambre de Montréal donneront au Conservatoire de musique de Montréal. Veuillez plutôt noter les dates et heures suivantes : le flûtiste Timothy Day (le 4 juin à 10 h) et le contrebassiste James VanDemark (le 5 juin à 10 h). Les quatre autres dates restent inchangées.

Chez Daewoo nous fêtons les bonnes nouvelles

Prix au comptant 11 600 \$*

CARACTÉRISTIQUES STANDARD DE LA 3-PORTES *Lanos S...*

- direction assistée
- deux coussins gonflables
- chaîne stéréo AM/FM de Sony avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs
- lave-glace et essuie-glace de lunette
- banquette arrière rabattable 60/40
- rétroviseurs extérieurs télécommandés
- et plus encore...

18% Escompte à l'achat d'une 3-portes Lanos!

Consommation d'essence - 5,9 L/100 km (48 milles au gallon) sur l'autoroute

18% Escompte à l'achat

CARACTÉRISTIQUES DE LA *Nubira SX...*

- climatiseur
- verrouillage et lave-vitres électriques
- chaîne stéréo AM/FM/CD de marque Sony avec 4 haut-parleurs
- rétroviseurs extérieurs électriques chauffants
- phares antibrouillard
- moteur 2.0 litres DACT 4 cylindres à 16 soupapes
- deux coussins gonflables à puissance réduite
- tapis protège-moquette
- siège conducteur à hauteur réglable

15 900 \$* ou Prix au comptant

Attention! Boîte automatique sans aucun supplément

38% Escompte à l'achat

CARACTÉRISTIQUES STANDARD DE LA *Leganza SX...*

- boîte automatique 4 rapports
- climatiseur
- verrouillage et lave-vitres électriques
- chaîne stéréo AM/FM/CD de marque Sony avec 4 haut-parleurs
- régulateur de vitesse
- accès sans clé et alarme de sécurité
- deux coussins gonflables à puissance réduite
- et plus encore...

19 900 \$* ou Prix au comptant

Tous les modèles offrent la garantie groupe motopropulseur 5 ans/100 000 km et l'assistance-dépannage 3 ans (kilométrage illimité).

— COMPOSEZ LE NUMÉRO SANS FRAIS 1 877 290-3500 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE CONCESSIONNAIRE DAEWOO LE PLUS PROCHE OU VISITEZ NOTRE SITE www.daewooauto.ca —

Daewoo Longueuil 400, boul. Roland-Therrien Longueuil (450) 928-3000	Daewoo Houle 12230, rue Sherbrooke Est Montréal (514) 640-5010	Daewoo Lajeunesse 8065, rue Lajeunesse Montréal (514) 273-7771	Daewoo Sherbrooke 969, rue Haut-Bois Rock Forest (819) 563-0003	Daewoo de Laval 650, boul. St-Martin Est Laval (450) 629-6262	Daewoo Gatineau 346, boul. Greber Gatineau (819) 561-6669
Daewoo Trois-Rivières 3851, boul. Royal Trois-Rivières (819) 374-4441	Daewoo Granby 1257, rue Principale Granby (450) 777-7115	Daewoo Léveillé 501, boul. Terrebonne Terrebonne (450) 471-4118	Daewoo St-Hyacinthe 5765, boul. Laurier St-Hyacinthe (450) 778-5765 (514) 327-5765	Daewoo West Island 10333, boul. Gouin Ouest Roxboro (514) 684-9709	

*Financement à l'achat de 1,8 % applicable à tous les nouveaux modèles de 3-portes Lanos S 2001 et de berline Nubira 2001 à boîte automatique, pour un terme de 36 mois. Financement à l'achat de 3,8 % applicable à tous les modèles Leganza 2001 pour un terme de 36 mois. Taux de financement spécial à l'achat offerts également sur tous les modèles, pour des termes de 48 et 60 mois. Exemple de financement pour 10 000 \$ à un taux de 1,8 % / 3,8 % : 36 mensualités de 285,58 \$ / 294,35 \$ coût d'emprunt de 279,86 \$ / 596,60 \$, pour un total de 10 279,86 \$ / 10 596,60 \$. L'offre de financement ne peut être combinée à d'autres offres. Offres valables jusqu'au 31 mai 2001. Les concessionnaires Daewoo participent, pour une période limitée, sous réserve d'une approbation de crédit. Le prix au comptant des nouvelles 3-portes Lanos S 2001, des berlines Nubira SX 2001 et des Leganza SX 2001 comprend les primes accordées aux concessionnaires. Transport et options 176 \$. Immobilisations et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre le véhicule à un prix inférieur. Offre d'une durée limitée. Valable à l'achat. Le concessionnaire pour de plus amples détails.

DAEWOO
Au delà de vos attentes

Soyez VIP à la Coupe du monde de cyclisme féminin en France

Gagnez un voyage d'une semaine, 1 000 \$ d'argent de poche et soyez VIP à la Coupe du monde de cyclisme féminin en France. Conservez ce coupon de participation et notez l'indice Coupe du monde lors de la diffusion de la *Challenge de la Coupe du monde de cyclisme féminin* à TQS le samedi 9 juin à 16 h 30.

Le voyage aura lieu du 2 au 10 août 2001
Postez votre coupon avant le 15 juin à :
Concours Coupe du monde,
C.P. 11497, Succ Centre-Ville,
Montréal (Québec) H3C 5S5

Quel est l'indice Coupe du monde, diffusé le samedi 9 juin entre 16 h 30 et 17 h 30 à TQS ?

Indice : _____
Nom : _____ Prénom : _____ Âge : _____
Adresse : _____ App. : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. (rés.): () _____ (trav.): () _____

Aucun fac-similé accepté - Règlement du concours disponible à TQS - Valeur totale du prix : 3 544 \$

Ce soir
les cyclistes sont à Lachine
Venez les encourager !



QUOI FAIRE CETTE SEMAINE

ADRESSEZ VOS COMMUNIQUÉS À : RUBRIQUE QUOI FAIRE, LA PRESSE, 7, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1K9

CONFÉRENCES

>>> **Le Nunavik, le golfe Saint-Laurent**, avec Michel Greaves, le lundi 4 juin à 19h30, Voyages Loisirs, 4545, av. Pierre-de-Coubertin, métro Pie-IX. Organisée par la Société de biologie de Montréal. Entrée libre. Réservation nécessaire : 514 868-3278.

>>> **Les grandes oeuvres pour violon**, avec Claudio Ricignuolo, le mardi 5 juin à 18h30, hôtel Crowne Plaza, 505, rue Sherbrooke Est, bureau 202, Montréal. Illustrée d'extraits musicaux. Coût : 12 \$. Réservation nécessaire : 514 385-5015.

>>> **Le docteur Labrie, médecin, patriote et député**, avec Gilles Boileau, le mardi 5 juin à 19h30, bibliothèque Guy-Bélisle, 80, boul. Arthur-Sauvé, Saint-Eustache. Entrée libre. Inscription nécessaire : 450 974-5035.

>>> **L'entretien écologique des pelouses**, avec Edith Smeesters, le mardi 5 juin à 19h30, hôtel de ville de Candiac, 102 A, rue Montcalm Nord. Organisée par la Société d'horticulture et d'écologie de Candiac. Coût : 4 \$. Rens. : 450 635-6020.

>>> **La mémoire sensorielle et l'histoire de notre vie**, avec Nicole Marcotte, le mercredi 6 juin à 13h30, au CLSC Petite-Patrie, 6520, rue de Saint-Valier, métro Beaubien. Organisée par l'Association québécoise de gérontologie. Coût : 10 \$. Rens. : 514 387-3612.

>>> **Les calendriers lunaires et les Amérindiens**, avec Yves Robillard, le mercredi 6 juin à 19h30, Maison des cultures amérindiennes, 510, Montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire. Avec visite de l'exposition en cours. Coût : 5 \$ (Rens. : 450 464-2500).

>>> **Les plantes alpines pour petit jardin**, avec René Giguère, le mercredi 6 juin à 19h30, école Louis-Colin, 10122, rue Olympia, Montréal. Organisée par la Société d'horticulture et d'écologie du Nord de Montréal. Coût : 3 \$. Rens. : 514 384-5681.

>>> **La musique de la Grèce antique**, avec Antoine Ouellette, le mercredi 6 juin à 20h, à l'auditorium Saint-Albert-le-Grand, 2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal. Organisée par l'Association culturelle T.X. Renaud. Avec diapositives et musique. Entrée : 7 \$, 4 \$. Rens. : 514 332-4126.

>>> **Le patrimoine géologique**, avec Michel Bouchard, le mercredi 6 juin à 20h, au pavillon Président-Kennedy de l'UQAM, 201, av. du Président-Kennedy (salle 6605), métro Place-des-Arts. Organisée par la Société de paléontologie du Québec. Entrée libre. Rens. : 514 766-9632.

>>> **La situation actuelle au Guatemala**, avec Rigoberta Menchu Tum, Prix Nobel de la paix, le dimanche 10 juin à 20h, au Marché Bonsecours, 350, rue Saint-Paul Est, métro Champ-de-Mars. Organisée par le Projet Accompagnement Québec-Guatemala, entre autres. Coût : 15 \$. Rens. : 514 495-3131, 387-2541.

COURS, ATELIERS

>>> **Journée de l'air pur**. L'Association Transport 2000 Québec, la Fondation québécoise en environnement et des organismes gouvernementaux offrent plusieurs activités, le mercredi 6 juin de 10h30 à 17h, sur l'esplanade de la Place Ville-Marie : bar à oxygène, voiture électrique, jeu interactif, débats publics, vidéos et spectacle de tam tams. Rens. : 514 932-1507.

>>> **L'art oratoire**. Démosthène est une activité de groupe offerte par Monovie où l'on s'exerce à parler en public. Les lundis 4, 11, 18 et 25 juin de 19h30 à 21h30, au 10007, rue Parthenais, Montréal. Coût : 2 \$. Rens. : 514 388-9664.

>>> **Ornithologie**. Le Club d'ornithologie d'Ahuhtsic organise une excursion au boisé de Belle-Rivière à Mirabel, le mardi 5 juin de 8h à 12h. Départ au chalet du parc nature de l'île-de-la-Visitation, 2425, boul. Gouin est, Montréal. Coût : 11 \$ (incluant covoiturage et frais d'entrée). Rens. : 514 387-8331.

>>> **Le Centre communautaire de loisir** de la Côte-des-Neiges offre un atelier de conversation française sur le thème : *Les épidémies animales, hystérie ou réalité ?* Le mardi 5 juin à 19h (au 5347, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 733-1478.

>>> **Isolation des logements**. Le Centre d'écologie urbaine présente une rencontre d'information, inti-

tulée *Chaud l'hiver, frais l'été... et de petites factures !*, avec Mélanie Morel, le mercredi 6 juin à 19h (au 3516, av. du Parc, Montréal). Coût : 3 \$. Rens. : 514 282-8378.

>>> **La Maison à Petits pas** offre des ateliers d'initiation à l'ordinateur pour les parents et leurs enfants de 2 à 4 ans, au moyen de logiciels simples, éducatifs et amusants. Tous les jeudis de 13h à 15h, au 3511, rue de Rouen, Montréal. Activité gratuite. Rens. : 514 522-6461.

>>> **Cours de yoga**. Corps à coeur offre une rencontre d'information sur ses cours de yoga pour débutants, intermédiaires et avancés, lundi prochain le 11 juin de 19h à 20h (au 372, rue Sainte-Catherine Ouest, studio 310, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 499-1726.

GROUPES D'ENTRAIDE

>>> **La Fondation canadienne du foie** tient une rencontre de partage pour les personnes atteintes d'une maladie du foie, animée par un

18h30 à 21h). Rens. : 514 525-2573.

>>> **Anxiété et peur**. Le groupe GEME tient des réunions pour les gens qui souffrent de troubles anxieux (stress, phobie, panique, etc.), tous les mardis de 19h30 à 21h30, à La Maisonnée, 6865, av. Christophe-Colomb, Montréal. Coût : 3 \$. Rens. : 450 462-4363.

>>> **Camp de jour familial**. L'organisme Premiers Pas de Saint-Lambert offre aux parents qui ont des enfants de moins de 5 ans, la possibilité de participer aux activités d'un camp de jour familial animé par des étudiants bénévoles. Inscription lundi prochain le 11 juin de 11h à 14h, au parc de la Voie Maritime de Saint-Lambert. Rens. : 450 923-4138.

BÉNÉVOLAT

>>> **Le Parrainage civique Les Maronniers** recherche des bénévoles pour agir à titre de parrain ou marraine auprès d'adultes présentant une déficience intellectuelle légère.



photothèque ROBERT NADON, La Presse

Journée de l'air pur

Mercredi c'est la Journée de l'air pur. Tous sont invités à délaisser les moyens de transports polluants et à enfourcher plutôt leur bicyclette, prendre le train ou le métro pour se déplacer. Bar à oxygène, jeux interactifs et spectacles seront offerts aussi sur l'esplanade de la Place Ville-Marie à Montréal. Voir à la section Cours et ateliers.

psychothérapeute, le mardi 5 juin à 18h45, au 1200, av. McGill College, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 876-4171.

>>> **Sida : l'art de se protéger**. Des activités artistiques et d'animation sur la prévention du VIH/sida se tiennent les mercredi 6 et jeudi 7 juin de 12h à 20h, sur l'esplanade de la Place des Arts, à Montréal. Ateliers, témoignages, performances, et spectacles. Entrée libre. Rens. : 514 521-7432, 1 866 521-7432.

>>> **Séparés et divorcés**. Le Mouvement épanouissement séparé(e)s, divorcé(e)s et gens seuls présente une conférence de Lise Goulet-Jean, *La tendresse, un moyen de communication*, le mercredi 6 juin à 19h45, au sous-sol de l'église Saint-Ambroise (6520, rue De Normandie, Montréal). Coût : 12 \$. Rens. : 450 430-8953.

>>> **Les Ateliers d'éducation populaire** de Mercier organise une fête, le samedi 9 juin à partir de 13h, au 4273, rue Drolet, Montréal. Au programme : exposition, démonstrations et animation sur les cours et services offerts par l'organisme. Rens. : 514 350-8881.

>>> **Joueurs compulsifs**. Le Virage, centre de réadaptation pour alcooliques et toxicomanes en alcoologie, offre aussi un programme spécialisé pour joueurs pathologiques. Le traitement de 20 semaines est dispensé sous forme de thérapies individuelles et de groupe. L'organisme est situé au 5110, boul. Cousineau à Saint-Hubert. Service gratuit. Rens. : 450 443-2100.

>>> **Éducation-Coup-de-Fil** offre aux parents un service de consultation professionnelle par téléphone pour les aider à solutionner les difficultés courantes liées aux relations entre parents, enfants et adolescents. Du lundi au vendredi de 9h à 16h (mercredi et jeudi de

Rens. : 514 255-4025, poste 225.

>>> **Lecteurs auprès des enfants**. La commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, LaSalle, Lachine et Verdun recherche des bénévoles lecteurs et lectrices pour son programme *J'apprends avec mon enfant*. Rens. : 514 761-8028, 761-8027.

>>> **La Maison de Jonathan** recherche des bénévoles pour accompagner des jeunes lors d'activités sportives et de plein air. L'organisme est situé au 81, rue Saint-Jean, à Longueuil, Rens. : 450 670-4099.

>>> **La Mosaïque** de LeMoyné recherche des bénévoles pour offrir aux personnes sans familles, seules, âgées ou malades un moyen de transport pour se rendre chez leurs médecins ou suivre régulièrement des traitements. Rens. : 450 465-1803.

>>> **La Maison des amis** du Plateau Mont-Royal recherche des bénévoles pour de l'aide à la cuisine, au comptoir familial et à l'entretien. L'organisme est situé au 4395, av. Papineau, Montréal. Rens. : 514 527-1344.

>>> **Le Centre de bénévolat de la Rive-Sud** a besoin de bénévoles pour répondre aux appels téléphoniques, au 16, rue Montcalm, à Longueuil. Rens. : 450 677-5281.

>>> **Le Centre de bénévolat de Laval** recherche un bénévole pour faire la mise au point de vélos et la vérification de l'équipement sportif en général. Ce matériel est remis ensuite aux enfants dans le besoin. Rens. : 450 681-6164.

>>> **Le projet Tout** a pour recherche des bénévoles pour s'investir auprès de jeunes décrocheurs afin de favoriser le développement de leur potentiel. Rens. : 450 681-6164, Centre de bénévolat de Laval.

>>> **Le Comité de la Fête nationale** de la Saint-Jean recherche des bénévoles pour assurer la sécurité des spectateurs au cours du défilé de la Fête nationale, le soir du samedi 23 juin ; des bénévoles pour l'accueil et l'encadrement du public lors du spectacle le dimanche 24 juin au parc Maisonneuve sont aussi recherchés. Rens. : 514 843-8581, 279-4856.

>>> **Régate mondiale d'aviron**. Le comité organisateur de la 28^e Régate mondiale d'aviron des maîtres de la FISA recherche des bénévoles dans divers domaines : logistique, sécurité, accueil inscription, etc. Cette activité sportive se déroulera au bassin olympique sur l'île Notre-Dame du 30 août au 2 septembre. Rens. : 514 769-3462.

SANTÉ

>>> **Les Laboratoires Vichy** mettent sur pied un Centre de prévention solaire contre le mélanome, du lundi 4 au vendredi 8 juin de 10h à 18h, au Complexe Desjardins (niveau promenade, côté boul. René-

Redpath (3461, rue McTavish, métro Peel). Au programme : Bach, Dohnanyi, Muczunski, Takemitsu, Aldrige. Entrée libre. Rens. : 514 398-4547.

>>> **Récitals de piano**. Le mercredi 6 juin, la faculté de musique de l'Université de Montréal présente Constance Joanis, piano, à 19h, et Yannick Provencher, piano, à 20h30, salle Claude-Champagne (200, av. Vincent-d'Indy, métro Édouard-Montpetit). Au programme : Bach, Beethoven, Scriabine, Brahms, Chopin, Prokofiev. Entrée libre. Rens. : 514 343-6427.

>>> **La Cinémathèque québécoise** présente deux émissions télé de Radio-Canada à la mémoire de Jean Besré : *Jamais deux sans toi* (avec Angèle Coutru et Micheline Lanctôt) et *Le Temps d'une paix* (avec Nicole Leblanc et Monique Aubry). Le mercredi 6 juin à 19h, au 335, boul. de Maisonneuve Est, métro Berri-UQAM. Coût : 5 \$. Rens. : 514 842-9768.

RETROUVAILLES I

>>> **Boulangier**. L'Association des Boulangers d'Amérique tient sa réunion annuelle, le dimanche 10 juin à partir de 10h, au restaurant Les Voûtes du Cavour, 38, rue Saint-Pierre, Ville de Québec. Inscription et rns. : 418 687-2176.

>>> **Caron**. L'Association des familles Caron d'Amérique organise un brunch, le dimanche 10 juin à 11h30, au restaurant Jardin Tiki, au 5300, rue Sherbrooke Est, Montréal. Réservation nécessaire : 450 663-9164.

>>> **Lavoie**. L'Association des familles Lavoie tient son rassemblement annuel, le samedi 9 juin à partir de 9h, à l'hôtel Rond-Point, 53, route Kennedy, à Lévis. Inscription et rns. : 418 862-6264.

>>> **Rodrique**. L'Association des familles Rodrique tient son rassemblement annuel, le samedi 9 juin à partir de 9h, à l'hôtel Penn-Mass, au 303, boul Sainte-Madeleine, au Cap-de-la-Madeleine. Inscription et rns. : 514 328-6548.

>>> **Trudel(le)**. L'Association de la famille Trudel(le) tient son rassemblement annuel, le samedi 9 juin à partir de 9h, au Centre culturel de Cap-de-la-Madeleine (150, rue Fussey). Inscription et rns. : 450 442-1117, 819 376-8860.

RETROUVAILLES II

>>> **L'Association Jeanne-Mance** des infirmières diplômées de l'Hôtel-Dieu de Montréal invite ses membres à une rencontre, le samedi 9 juin à 12h, à l'hôtel Renaissance (3625, av. du Parc, Montréal). À l'occasion du 100^e anniversaire de fondation de l'École des infirmières. Rens. : 514 844-3961.

>>> **École Saint-Antoine**. Les élèves (garçons et filles) qui ont fréquenté l'école Saint-Antoine et les classes situées au vieux presbytère, dans la ville de Saint-Constant de 1922 à 1955, sont invités à un dîner-retrouvailles, le dimanche 10 juin à 11h, au restaurant Les Chantignolles (au 277, rue Saint-Pierre, à Saint-Constant). Inscription nécessaire : 450 632-2327.

>>> **École Tourterelle**. À l'occasion de son 25^e anniversaire de fondation, l'école alternative Tourterelle de Brossard organise des célébrations et retrouvailles, le samedi 16 juin à partir de 16h, à l'école secondaire Antoine-Brossard, 3055, boul. Rome. Coût : 15 \$, 8 \$. Inscription nécessaire : 450 678-9850.

BAZARS

>>> **Pairie Notre-Dame-de-Lourdes**, le mercredi 6 juin de 13h à 17h, au sous-sol de l'église, 650, 4^e Avenue, à Verdun (métro Verdun). Rens. : 514 766-2349.

>>> **Pairie Saint-Paul**, le mercredi 6 juin de 9h à 14h, au sous-sol de l'église, 1690, rue de l'Église, Montréal. Rens. : 514 768-2514.

>>> **Pairie Saint-Pierre Claver**, les mercredi 6 et jeudi 7 juin de 13h à 17h, au 4885, rue de Bordeaux, Montréal. Rens. : 514 527-7563.

>>> **Cercle de fermières** de Montréal-Nord, les jeudi 7 et vendredi 8 juin de 10h à 20h, au chalet du parc Oscar, 10 660, boul. Saint-Michel, à Montréal-Nord. Rens. : 514 328-4196.

>>> **Centre communautaire d'Ahuhtsic**, le samedi 9 juin de 9h à 16h, au 10 780, rue Laverdure, Montréal. Rens. : 514 382-9090.

>>> **Recherche et textes** : André Cloutier

CULTUREL

>>> **Classes de maîtres**. À l'occasion du Festival de musique de chambre de Montréal, le Conservatoire de musique de Montréal présente des classes de maîtres, les lundi 4 et mardi 5 juin à 14h (flûte, contrebasse), et les jeudi 7 et vendredi 8 juin à 10h (violoncelle, piano). Au 100, rue Notre-Dame Est, métro Champ-de-Mars. Entrée libre. Rens. : 514 489-6789.

>>> **Danse classique et contemporaine**. Les examens des élèves de l'École supérieure de danse du Québec auront lieu les mardi 5, mercredi 6 et jeudi 7 juin de 9h à 17h, au Théâtre Jean-Duceppe de la Place des Arts (175, rue Sainte-Catherine Ouest, métro Place-des-Arts). Entrée libre. Rens. : 514 849-4929.

>>> **Récital de flûte**. La faculté de musique de l'Université McGill présente Sylvia Niedzwiecka, flûte, le mardi 5 juin à 20h, à la salle

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

4 juin 2001

Page C7 manquante

TÊTES D'AFFICHE

L'hôtel Delta de Montréal, à l'instar des autres hôtels de cette chaîne, vient d'endosser la cause du Chaïnon dans le cadre d'un projet d'adoption de refuges pour femmes par les hôtels Delta de leur région. Les hôtels leur offrent des articles comme des draps, peignoirs, lampes, vaisselle, chaises, etc. De plus, l'hôtel Delta de Montréal a tenu jeudi dernier une activité-bénéfice commanditée par Sleeman pour amener la population à participer à son oeuvre de soutien du Chaïnon.



Robert Perreault

L'ex-ministre du Parti Québécois Robert Perreault, vient d'être nommé directeur général du Conseil régional de l'environnement de Montréal, un organisme qui s'est prononcé contre le projet de nouveau pont reliant Montréal

et la Rive-Sud (projet scruté par la commission Nicolet). On compte sur l'expérience de M. Perreault en matière de transports en commun pour promouvoir le transport en commun comme solution environnementale à la pollution causée par l'automobile, car il a déjà été président de la STCUM et du Conseil métropolitain de transport en commun (avant la création de l'Agence métropolitaine de transport).

Les problèmes de santé attribuables à la présence de mercure dans le poisson seront abordés par une importante recherche sur la transmission du mercure dans les écosystèmes du Canada. Dirigée par un professeur de l'UQAM, Marc Lucotte, et bénéficiant d'une subvention de 12,6 millions de

Conseil de recherche en sciences naturelles et génie du Canada, cette recherche impliquera une cinquantaine de partenaires issus de quatorze universités canadiennes.



Guy Lefebvre

Les anciens du Collège de Montréal sont conviés à une activité-bénéfice de la Fondation Collège de Montréal, dont le président, Guy Lefebvre, sera l'hôte. Le tout aura lieu le mercredi 20 juin, à compter de 17h30, dans les Jardins de Saint-Sulpice (426, rue Saint-Sulpice) et sera suivi d'un concert de l'OSM à la basilique Notre-Dame, dans le cadre du festival Mozart. Coût : 100 \$. Renseignements : (514) 933-7397, poste 247. Cette fondation a versé 217000 \$ en bourses à 114 élèves l'an dernier.

Jacques Tousignant, délégué des quotidiens, de *La Presse*, et Pierre DuMoulin, vice-président et délégué du SICG, ont été reconduits à la coprésidence de l'Association paritaire de santé et de sécurité du travail du secteur imprimé et activités connexes. Ils seront assistés de Claude Clermont (délégué de l'AAGQ), trésorier ; de Jacques DesOrmeaux (directeur général de l'association), secrétaire ; Daniel Ménard (Fédération des travailleurs et travailleuses du papier et de la forêt), Normand Sarrault (Conseil patronal de l'imprimerie), Larry Myles (Fédération nationale des communications), Michel Handfield (Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier), et Jules Lizotte (Association des arts graphiques du Québec).

Rappelons que c'est samedi que se tiendra le marathon Standard Life pour soutenir la recherche sur les maladies infantiles. Les départs de la course (9h) et de la marche (10h30) se feront au parc Mont-Royal. Coût : 25 \$ (enfants : 5 \$). Une foule d'activités pour la famille sont au programme : séance de réchauffement avec les meneuses de claques des Alouettes, clowns, magiciens, magiciens, mascottes, etc.

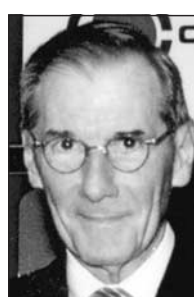
Le groupe Excellence Dodge Chrysler organise un tournoi de golf au profit de la Fondation canadienne du rein. Le tournoi aura lieu au club de golf Piedmont, le 14 juillet. Coût : 125 \$. Renseignements : (450) 491-5555, François Lacroix.

La succursale du Québec de la Fondation canadienne du rein peut compter sur Reginal Steers, pour mener à bien sa campagne de sollicitation des gens d'affaires de Montréal afin de soutenir la lutte contre les maladies rénales. On compte amasser 300 000 \$ pour financer la recherche médicale, les services de soutien offerts aux personnes souffrant de maladies rénales et la promotion du don d'organes. Renseignements : (514) 938-4515 ou 1-800-565-4515.

Dans le cadre de son cinquantième anniversaire, l'Association du camionnage du Québec a créé un programme de sécurité routière et désigné huit chauffeurs de camion d'expérience comme « ambassadeurs de la route », qui consacreront deux jours par mois à visiter des écoles, des entreprises, des clubs sociaux, etc. Ces ambassadeurs de la route sont : Sylvain Bélisle (transport Papineau international), Jean Beaulac (transport

Jacques Auger), François Blouin (transport Forestville), Pierre Brousseau (groupe Robert), Rock Gauvin (transport SAS), Patrick Gervais (transport Henri-Dion), Jean-Yves Gingras (transport Canabo-Kingsway), et Pierre Martel (camionnage GHL).

L'association Lueur d'espoir, anciennement connue sous le nom de Lampistes, un organisme de lutte contre la leucémie et les cancers infantiles et dont les actions visent à aider les enfants qui sont traités au département d'hématologie-oncologie de l'Hôpital de Montréal pour enfants, est en quête de fonds et de bénévoles. Renseignement : (514) 352-8400.



Réal Séguin

Le collègue Ahuntsic, dans le cadre de sa distribution de prix d'excellence en communications graphiques, a décerné le prix Louis-Philippe-Beaudoin à Réal Séguin, président-directeur général de Cabana Séguin design, pour son apport créatif au milieu des arts graphiques. Comme on célébrait le cinquantième anniversaire de l'Institut des communications graphiques, on a remis des diplômes honorifiques à Claude Blanchet, président de la campagne de financement pour la création de l'institut, ainsi qu'à Rémi Marcoux et Jean Neveu, coprésidents de cette campagne.

Les parents d'enfants qui fuient ou se retrouvent à vivre dans la rue seront heureux d'apprendre qu'une ressource leur est offerte par Parents en marge de la rue, un service

de consultation téléphonique ((514) 849-5632), qui tient également des séances d'information, les premiers mardis du mois (dont les 6 juin, 4 juillet et 8 août prochains), à compter de 19h. Renseignements : (514) 849-5632.

Table ronde sur la spiritualité et le cancer, avec les représentants de trois différentes communautés religieuses, ce soir, à 19h, à la maison Gilda Montréal (1929, boulevard de Maisonneuve Ouest). Renseignements : (514) 937-3636. Lundi prochain, aux mêmes heures et endroit, on offrira une session d'apprentissage spirituel.

Paul Allard (ZAQ solutions interactives) a remporté le prix de l'intervenant de l'année de l'industrie des nouveaux médias au Canada, remis par la Canadian New Media Awards. M. Allard est président-fondateur de l'Association des producteurs en multimédia du Québec et a contribué à la formation de l'Interactive Multimedia Producers Association of Canada.

Le Dr Paul Lemire, chef du département d'imagerie médicale à l'hôpital Santa Cabrini, présentera une conférence intitulée *Le scanner de l'an 2001*, en marge de la tenue de l'assemblée générale annuelle de la Fondation Santa Cabrini, qui aura lieu le jeudi 14 juin, à compter de 12h, à l'auditorium de l'hôpital (5655, rue Saint-Zotique Est). RSVP : (514) 252-6497.

Les adultes sans enfant et âgés de plus de 35 ans qui se sentent esseulés pourront maintenant compter sur une association, le Club pour non parental. Il y aurait 500 000 Québécois sans enfant parmi lesquels certains aimeraient trouver une ressource compensatrice. Renseignements : (450) 666-0333.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Les Centres jeunesse de la Montérégie

APPEL D'OFFRES

Projet:
AMÉNAGEMENT PLATEAUX D'ACTIVITÉS
Campus 1251, rue Beaugard à Longueuil
06-0255-9601

Propriétaire:
Les Centres jeunesse de la Montérégie

Coordonnateur du projet:
Monsieur Gilles Brosseau
Directeur des ressources techniques par intérim
Les Centres jeunesse de la Montérégie
25, boulevard La Fayette
Longueuil (Québec) J4K 5C8
Téléphone: (450) 928-5129
Télécopieur: (450) 679-0138

Architecte:
Labbé et associé, architectes
Téléphone: (450) 676-3465
Télécopieur: (450) 676-4825

Ingénieur:
Groupe conseil Génivar
Téléphone: (450) 679-7220
Télécopieur: (450) 670-9076

Les Centres jeunesse de la Montérégie demandent des soumissions pour les travaux en titre.

Les documents contractuels pourront être obtenus aux Centres jeunesse de la Montérégie, 25, boulevard La Fayette à Longueuil, en s'adressant à la réception, à partir du 5 juin (de 9 heures à midi et de 13 h 30 à 17 heures), contre un chèque visé non remboursable de cinquante dollars (50 \$) émis au nom de Centres jeunesse de la Montérégie.

Les soumissions devront être accompagnées, soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière établi à dix pour cent (10%) du montant de la soumission, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de cinq pour cent (5%) du montant de la soumission, fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de cinq pour cent (5%) du montant de la soumission.

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure, les enveloppes devant être identifiées «SOUMISSION PLATEAUX D'ACTIVITÉS» :

Direction des ressources techniques
Les Centres jeunesse de la Montérégie
25, boulevard La Fayette
Longueuil (Québec) J4K 5C8

Le 27 juin à 14 heures, heure locale en vigueur.

Pour toute information en regard de l'ouverture des soumissions, les soumissionnaires peuvent communiquer avec Jean-Daniel Blais au (450) 928-5131.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires dans la province de Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Visite d'information:
Pendant la période de soumission, aura lieu une visite des lieux le 18 juin à 14 heures. Le lieu de rencontre est la réception. Lors de cette visite, l'architecte répondra aux questions des soumissionnaires. Tous les soumissionnaires seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise ni acceptée.

Pour toute demande concernant les documents d'appel d'offres, les soumissionnaires doivent s'adresser à l'architecte.

Les Centres jeunesse de la Montérégie ne s'engagent pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Gilles Brosseau
Coordonnateur du projet

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

APPEL D'OFFRES

• Viandes Offre n° : CAF 01-06-04-01
La Commission scolaire English-Montréal demande des soumissions pour la fourniture de produits de viande pour les cafétérias de ses écoles.

Les exigences, spécifications et tout autre document peuvent être obtenus le ou après le 4 juin 2001, au centre administratif, 6000, avenue Fielding, bureau 321, Montréal.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées, adressées au Service financier, 6000, avenue Fielding, bureau 321, Montréal (Québec) H3X 1T4, seront acceptées jusqu'au 15 juin 2001, 14 h, heure locale. Elles seront ouvertes à la même heure.

La Commission scolaire English-Montréal ne s'engage à accepter ni l'offre la moins élevée ni aucune autre offre reçue.

Pour tout autre renseignement supplémentaire, veuillez contacter Sylvie Beaudry, Diététiste, Service des cafétérias, au (514) 483-7360.

C.E.E. Levy
Directeur général

AMT
Agence métropolitaine de transport

APPEL D'OFFRES

OBJET DE L'APPEL D'OFFRES : FABRICATION, FOURNITURE ET INSTALLATION DE BARRES D'APPUI DANS LES VOITURES DE TRAINS MR-90.

Date et heure limites de réception des offres:
Le jeudi 14 juin 2001, à 15 h.
Prix du document:
100 \$, toutes taxes incluses
N° d'appel d'offres: AMT-11-BS-547

Les documents d'appels d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place à partir de 13 h 30 le 31 mai 2001, du lundi au vendredi inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant:

Agence Métropolitaine de Transport
500, Place d'Armes, bureau 2525
Montréal (Québec) H2Y 2W2
Pour renseignements: (514) 287-7721, Daniel Desrochers, Acheteur.

Deux (2) visites des voitures de trains se tiendront le **LUNDI 4 JUIN 2001 à 13 h 30** et le **MERCREDI 6 JUIN 2001 à 10 h** sous la responsabilité du représentant de l'AMT au site de garage de St-Eustache, situé au 315, Albert-Mon-doux à St-Eustache. Tous les soumissionnaires doivent **OBLIGATOIREMENT** participer à l'une de ces deux (2) visites.

Le soumissionnaire qui ne participe à aucune de ces rencontres est automatiquement disqualifié et ne peut déposer une offre dans le cadre du présent appel d'offres.

Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de l'Agence Métropolitaine de Transport et n'est pas remboursable.

Seules les personnes, sociétés ou compagnies qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres directement de l'AMT peuvent présenter une offre.

L'AMT n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Francesca Torasso
Directrice, Approvisionnement et Informatique

Conseil de quartier de Ville-Marie

Les membres de votre conseil de quartier, **Serge Lajeunesse**, président, district de Sainte-Marie (39), **Sammy Forcillo**, district de Saint-Jacques (38), et **Gerry Weiner**, district de Peter-McGill (26), vous invitent à participer à la prochaine assemblée du conseil de quartier de Ville-Marie.

À cette assemblée, vous pourrez :

- poser des questions ou présenter des requêtes sur tout sujet qui vous préoccupe relativement à votre quartier ou à l'administration municipale ;
- obtenir des renseignements et émettre des commentaires concernant la **sélection des priorités pour 2002.**

Aucune inscription préalable n'est requise pour y participer.

Date : Le lundi 11 juin 2001
Heure : 19 h
Lieu : Centre Saint-Pierre
1205, rue de la Visitation, salle 1205
(Un peu au nord du boulevard René-Lévesque Est)

Pour plus de renseignements, adressez-vous au Service des relations avec les citoyens :

- Secrétariat des conseils de quartier, 872-9387
- Bureau Accès Montréal Ville-Marie, 872-6395

La greffière, **Diane Charland**

Centre universitaire de Santé McGill
McGill University Health Centre

L'Hôpital de Montréal pour Enfants
The Montreal Children's Hospital

APPEL D'OFFRES

Hôpital de Montréal pour Enfants
Montréal

PROJET : 93.38
Rénovation du laboratoire d'hématologie

L'Hôpital de Montréal pour Enfants, propriétaire, ayant son siège social au 2300, rue Tupper, Montréal, demande des soumissions pour la **rénovation du laboratoire d'hématologie - niveau 4C.**

Les documents contractuels pourront être obtenus au Services architecturaux, 2307, boul. René-Lévesque Ouest, bureau F-257, Montréal, tél. : (514) 934-4460, contre un chèque visé non remboursable de 50,00 \$ émis à l'ordre du propriétaire.

La soumission devra être accompagnée soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de 45 000 \$, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumission, soit d'un chèque visé au montant de 22 500 \$ fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de vingt-deux mille cinq cent dollars (22 500 \$).

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) seront reçues à l'endroit suivant, dans des enveloppes cachetées et adressées à : **M^{me} Teresa Di Bartolo, Services architecturaux, 2307, boul. René-Lévesque Ouest, bureau F-257, Montréal (Québec) H3H 1R7, tél. : (514) 934-4460, jusqu'au 28 juin 2001, à 15 h 00, heure locale en vigueur.**

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires dans la région où les travaux doivent être exécutés et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

La visite est obligatoire à l'acceptation des soumissions, elle aura lieu le **mardi 12 juin 2001 à 13h30.** Elle débutera à l'entrée principale au 2300, Tupper. Les entrepreneurs généraux doivent s'assurer de signer le registre des présences et d'y inscrire leurs coordonnées, lors de la visite.

Conditions essentielles à l'acceptation des soumissions :

- Avec sa soumission, pour tous les projets, l'entrepreneur doit remettre la formule des prix ventilés et séparés (annexe 01.06.01A) en plus de remplir les exigences de l'annexe J (mémo à l'adresse des soumissionnaires)

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Pour des informations techniques portant sur la mécanique et l'électricité, contactez Michel Ewert, ingénieur, au (514) 342-7811. Pour les questions administratives et les informations techniques portant sur l'architecture, contactez M. Denis Dupuis au (514) 939-7478 (ABCP Architectes).

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter les plus basses, ou tout autre, des soumissions reçues. Le propriétaire se réserve le droit de réaliser la totalité du projet, une partie du projet, ou de ne pas le réaliser.

Teresa Di Bartolo
Chef intérimaire, Services architecturaux

Note : Consulter les «Règlements adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (SS.r1.1) ».

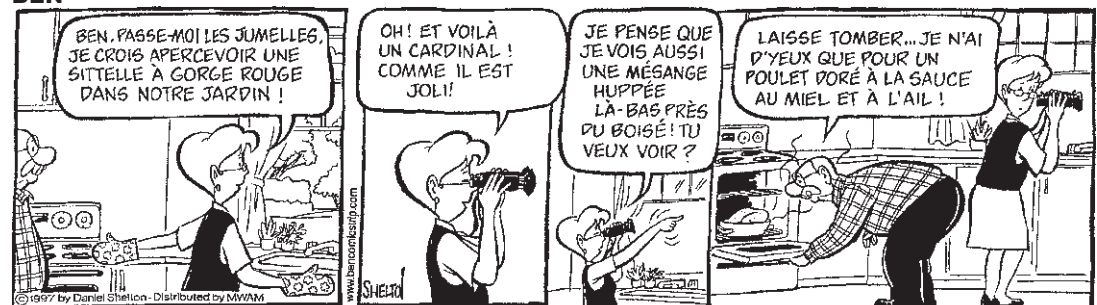
Ville de Montréal

Le point d'information à cette assemblée sera :

La sélection des priorités pour 2002

Ville-Marie

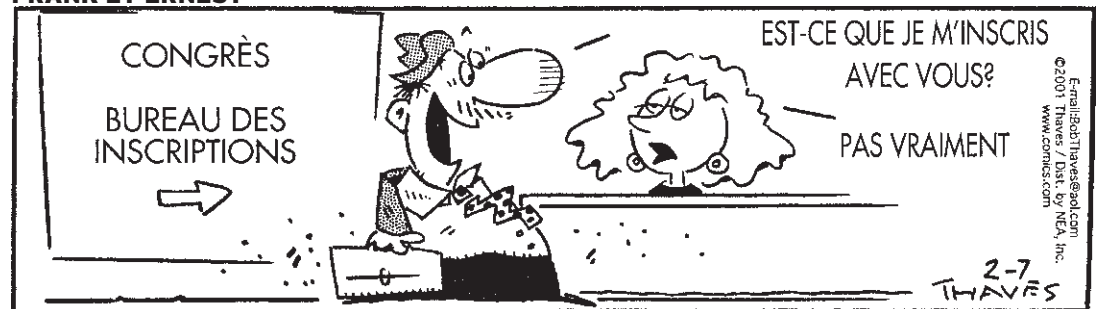
BEN



LA DÉVEINE



FRANK ET ERNEST



PEANUTS



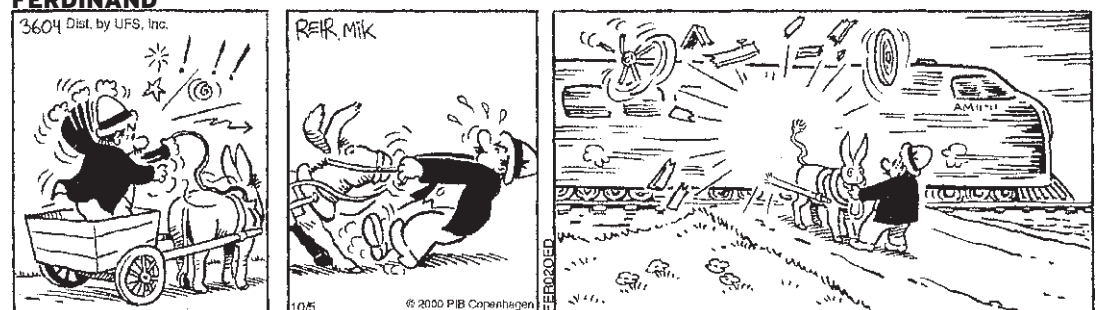
PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



LE ZOO DE BERLIN

- 90 -

La porte s'ouvrit et Françoise apparut, les joues légèrement rougies par le froid de la rue. Celle-là, pensa-t-il, venait de ce côté de la ligne de démarcation de l'Empire romain. Aucune sauvagerie en elle, mais l'héritage de deux millénaires de civilisation raisonnable, l'élégance discrète et de ce fait hautaine qui avait mijoté au sein de l'aristocratie, puis de la bourgeoisie de Paris (ou de Rome). Françoise n'avait rien d'une guerrière, elle était princesse de sang, aussi modeste et majestueuse dans le métro que dans un palais: elle avait la beauté sophistiquée d'une classe qui depuis quelques siècles fréquentait la beauté, et la fatigue de ceux qui ont tout vu et savent que le pire et le meilleur sont révolus. De belles proies pour les Barbares. La proximité de la panthère en short de cuir marron permit à Patrick de relativiser la fulgurante beauté de Françoise. Il se dit que la guerrière thuringienne n'avait pas s'empêcher de lui jeter un regard glacial, pour constater non pas vraiment que la partie était déjà perdue, mais qu'il y aurait en tout cas combat. Entre deux espèces animales différentes.

Vêtue d'un manteau de drap anhracite à la fois chic et usé, elle avançait vers lui dans cette pièce chargée de mobilier, de tapis, de lampes, avec la souplesse et la retenue d'un chat siamois. Arrivée à sa hauteur, elle défit son manteau et l'enleva avec des gestes lents avant de le poser sur une chaise. Des jeans délavés, à la coupe toujours parfaite, un pull noir de laine fine. Sous l'éclairage inégal et par moments contrasté, il eut le temps de détailler des charmes subtils et précis, qui avaient peut-être imperceptiblement évolué au fil des ans (mais qu'avait-il bien pu remarquer de précis, quinze ans plus tôt, alors qu'il se trouvait sous le faisceau d'une lumière aveuglante?). Elle fit un tour sur elle-même, comme pour s'assurer que l'inspection était complète, ou à l'intention des autres personnes présentes (de la guerrière?).



«Trouves-tu que j'ai changé?» demanda-t-elle.

Était-ce une coquetterie machinale ou le début d'une très légère incertitude?

S'il avait eu avec elle des rapports très familiers ou dénués de toute ambiguïté, il lui aurait dit qu'elle avait dû prendre quatre kilos en quinze ans: les formes qui auparavant se dissimulaient sous la perfection du tableau, où nulle aspérité n'accrochait le regard, avaient gagné une relative autonomie, comme si elles ne lui appartenaient plus tout à fait. Il nota ce petit détail, que les jeans délavés n'étaient pas les mêmes que la veille, que ceux-ci devaient être d'une taille infiniment plus grande et enveloppante, ce détail se trouvant souligné par le fait que le pull de laine fine était porté sous les jeans, la taille serrée par une ceinture de cuir très fine, comme une ficelle distrairement passée par les anses du pantalon. Jusque-là il s'était abstenu de la moindre pensée concernant l'objet de ce rendez-vous de dix-huit heures au café Pasternak. D'un côté, il l'avait jadis tellement désirée qu'il avait l'impression de la connaître depuis sa naissance; de l'autre, ils

étaient en réalité des inconnus, qui s'étaient croisés dix fois au milieu de la foule il y avait de cela une éternité, et qui ne s'étaient pas revus depuis. Au total, aucune intimité d'aucune sorte ne justifiait cette rencontre. Sans doute, avec un peu d'honnêteté, aurait-il admis qu'en son for intérieur il en avait prudemment conclu que la jeune femme, se souvenant de l'emprise qu'elle exerçait à l'époque et se trouvant désouvrée à Berlin, ne dédaignait pas de faire revivre ces moments passés, peut-être même d'en vérifier la perpétuation. Mais ce mouvement giratoire délibéré qui avait mis en valeur les charmes qu'on vient d'évoquer fit à Delarue l'effet d'un brusque retournement du vent en rase campagne: Françoise n'était peut-être pas venue à ce rendez-vous par ennui ou pour la joie de sentir son pouvoir, mais avait en tête d'autres scénarios et, pour dire les choses simplement, n'excluait pas de s'offrir à lui. Jusqu'à plus ample inventaire. Cette situation - qu'il aurait qualifiée de positivement ambiguë et qui lui rappelait de lointains rendez-vous nocturnes - le plongea dans un état de fébrilité, mais dépourvu de toute angoisse. Le simple plaisir de suivre le cheminement du désir en compagnie de celle qui lui semblait à ce moment précis la plus belle femme du monde, avec le détachement de qui a renoncé aux choses de la vie.

À SUIVRE



MOT MYSTÈRE

LA FERME - Un mot de 9 lettres

P R E S B O T T E G A V E L E
E E E E I E T E R C A E C L R
U P L V H A L R H A H A L E U
O I L L E C R O U C N E O N I
N S A A E L E G U E I D R E L
M O T T E J E R N N V N E R O
F U S T A V E S C E O I B T N
E E N I A C N O D N I D E T G
R O C N O I T A G I R R I A E
M E N S T R A S S E D I R B L
E E B O U N E I A P R U U L U
R U E R D M R L M I U M C E O
I H A A E N I O V A A R E O P
A L I R E G N A R G D U O R Q
E N R A Y U R E E E E M U T R

- | | | | |
|--------|------------|--------|--------|
| ACRE | ECLORE | LONGE | RENE |
| AIRE | ECURIE | MAS | ROC |
| ALPE | ELEVAGE | MONTE | RUADE |
| ANDAIN | ELEVER | MOTTE | RUCHE |
| AUGE | ENGRAIS | MUR | RUER |
| AVOINE | ENRAYURE | NICHET | RURALE |
| BATTRE | EPIAGE | NIELLE | SEMER |
| BLE | ESSARTS | NOUE | SILLO |
| BOTTE | FERME | OISON | SOC |
| BRIDE | GERBER | OVIN | SOUÉ |
| CANE | GERMER | PELLE | STALLÉ |
| COQ | GORET | PIS | VANNER |
| CRECHE | GRANGE | POULE | VESCE |
| CRETE | HUE | PRE | |
| DINDE | IRRIGATION | PUROT | |
| DINDON | LIURE | REJET | |

Solution du dernier problème : GLACIATION

04/06/2001

10628

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Proverbe latin

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

I	R	O	F	A	I	T	E	F	A	U	T	Q	E
U	L		L	I	O	N		V	E	N		C	

Solution du dernier numéro: L'esprit éminemment faux est celui qui ne sent jamais qu'il s'égare.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

4 juin 2001

06112

HORIZONTALEMENT

- Homme bien élevé et distingué - Marque la possession.
- Chevronné - Marque le but.
- Folioté - Ancienne armée.
- Article arabe - Malveillante.
- Souhait - Impartiale.
- Asa-foetida - S'exprime verbalement - Roulement bref.
- Petit homme - Situé.
- Gagnées à une cause.
- Avant te - Chef éthiopien - Il est privé de liberté.
- Entités politiques - Article - Refus.
- Faire du tort à - Sorte de boîte.
- Il doit savoir compter - Technétium.

- Monnaie italienne - Peintre espagnol mort en 1973.
- Renversants - Conjugaison.
- Profession - Canton de Suisse.
- Préparation dont sont enduits les papiers photographiques.
- Exclamation enfantine - Qui a perdu son éclat - Erbium.
- Échec d'un spectacle - Convenable.
- Disposer en réseau - Recueille les eaux usées.
- Pilastre cornier - C'est du poison.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	E	M	M	A	G	A	S	I	N	A	G	E
2	C	O	U	T	U	R	E	E	M	E	T	
3	H	U	R	L	E	R	A	V	I	N	E	
4	A	L	E	A	T	O	I	R	E	I	N	
5	P	U	S	T	A	N	D	L	A	D		
6	P	E	P	E	S	O	R	A	L			
7	A	E	T	R	I	V	I	E	R	E	S	
8	T	A	T	A	S	A	S	S	E	T		
9	O	V	A	L	E	S	O	R				
10	I	L	O	N	G	E						
11	R	I	E	N								
12	E	R	S									

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

06111

La Presse

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI	MAXIMUM	Nuageux avec averses cessant en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi. Probabilité de précipitations: 60%. Vents du sud-ouest à 20km/h tournant de l'ouest à 20km/h.
	19	
CETTE NUIT	MINIMUM	Généralement dégagé. Probabilité de précipitations: 0%.
	12	
DEMAIN	MAX/MIN	Nuageux avec percées de soleil. Probabilité de précipitations: 30%.
	21/11	
MERCREDI	MAX/MIN	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 30%.
	21/11	

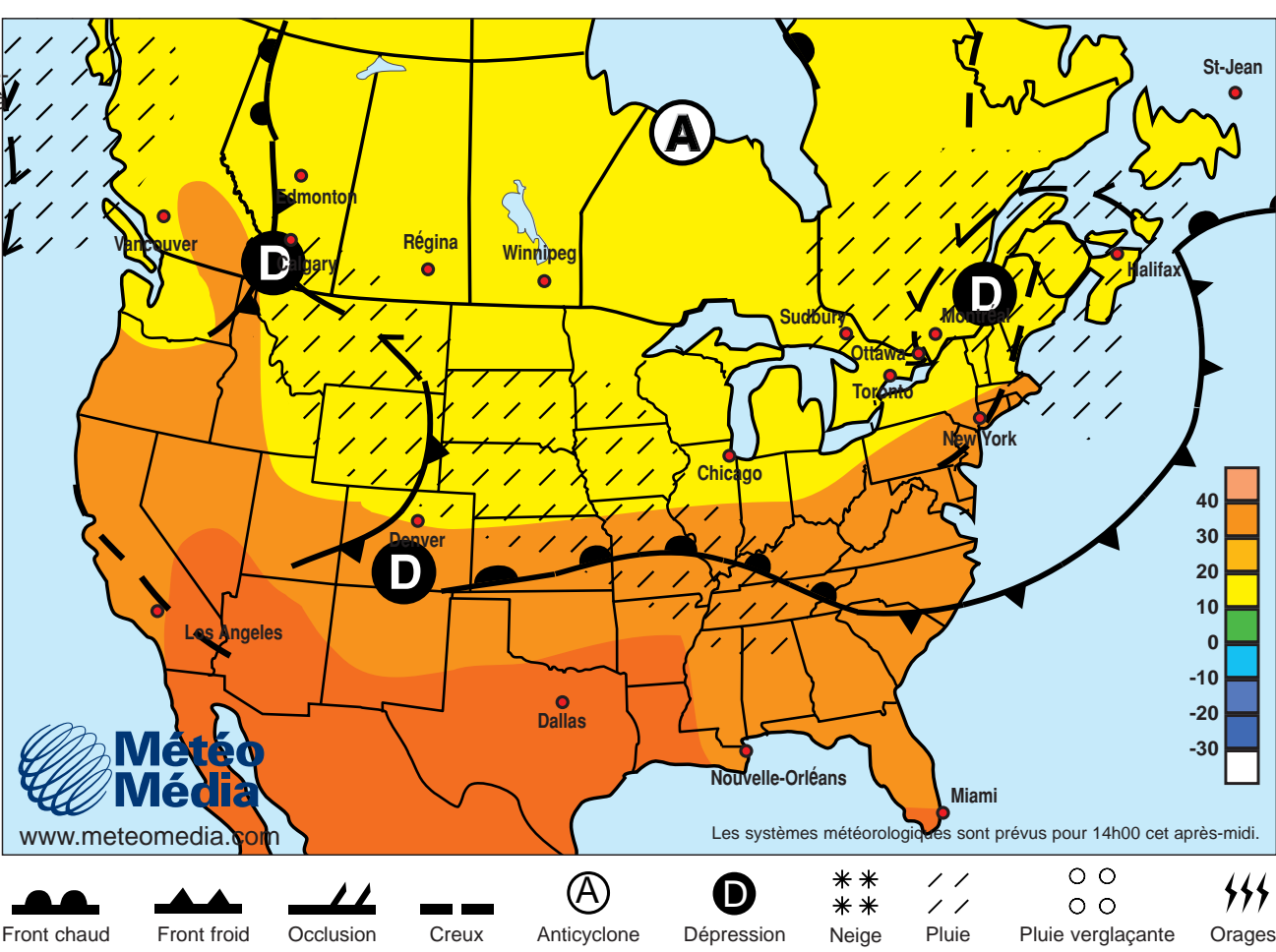
QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 19/ 10.	AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 20/ 11.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 20/ 10.
DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 22/ 10.	DEMAIN Nuageux avec percées de soleil. 20/ 10.	DEMAIN Ciel variable. 20/ 11.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 11/ 8.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 17/ 6.	AUJOURD'HUI Nuageux avec averses. 13/ 7.	AUJOURD'HUI Nuageux avec faible pluie. 10/ 8.
DEMAIN Nuageux avec averses. 18/ 8.	DEMAIN Ciel variable. 11/ 1.	DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 18/ 5.	DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 14/ 7.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN	FACTEUR HUMIDEX	LE SOLEIL ET LA LUNE
Hier	18	14	Aujourd'hui	5h08
Normales du jour	22	11		20h38
Auj. l'an passé	17	10		19h15
RECORDS				4h25
Plus haut maximum	31	en 1963		
Plus bas minimum	5	en 1944		
			INDICE UV	
			Aujourd'hui	Moderé
			PRÉCIPITATION	
			Hier	1mm
				06 juin
				14 juin
				21 juin
				28 juin

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Averses 13/5	Averses 18/8
Charlottetown	Averses 13/9	Averses 17/8
Cornwall	Éclaircies 17/13	Variable 21/10
Edmonton	Variable 16/9	Averses 19/7
Frédéricton	Orages 18/10	Averses 19/7
Halifax	Éclaircies 13/8	Averses 19/9
Iqaluit	Beau 5/-1	Nuageux 4/3
Moncton	Averses 18/10	Averses 18/7
Régina	Beau 19/9	Variable 18/8
Rouyn	Éclaircies 19/7	Éclaircies 18/5
Saint-Jean	Éclaircies 12/4	Pluie 15/7
Saskatoon	Ensoleillé 18/10	Variable 21/7
Sudbury	Variable 20/8	Variable 20/8
Thunder Bay	Beau 15/5	Beau 17/5
Vancouver	Beau 18/11	Variable 17/11
Victoria	Beau 17/9	Averses 18/9
Whitehorse	Beau 12/3	Variable 17/4
Windsor	Averses 18/12	Averses 22/14
Winnipeg	Soleil 18/9	Variable 17/11
Yellowknife	Variable 19/11	Variable 21/9

LE MONDE

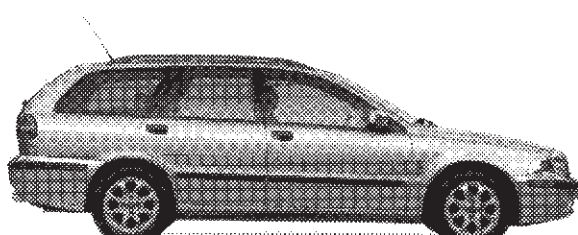
	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Pluie 14/7
Athènes	Soleil 29/20
Beijing	Beau 33/27
Berlin	Pluie 13/8
Bruxelles	Nuageux 15/6
Buenos Aires	Nuageux 13/7
Lisbonne	Beau 29/17
Londres	Soleil 20/9
Los Angeles	Nuageux 20/15
Madrid	Beau 31/13
Mexico	Soleil 30/14
Moscou	Beau 21/10
New Delhi	Averses 33/22
New York	Beau 22/15
Paris	Soleil 20/4
Port-au-Prince	Nuageux 33/24
Rio	Soleil 28/22
Rome	Soleil 22/10
Tokyo	Soleil 24/20
Washington	Beau 23/17

AU SOLEIL

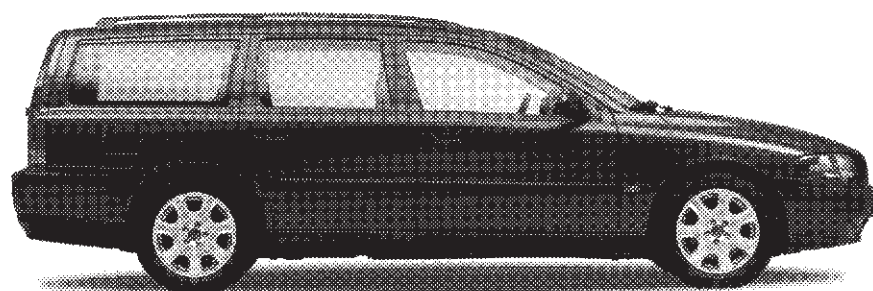
	AUJOURD'HUI
Acapulco	Orages 31/24
Atlantic City	Soleil 23/14
Boston	Averses 20/13
Cancun	Orages 33/23
Cape Cod	Averses 20/13
Daytona B.	Orages 31/21
La Havane	Orages 29/23
Honolulu	Averses 29/23
KeyWest	Orages 30/26
Kenebunk Pt.	Orages 17/10
Miami	Averses 30/25
Myrtle B.	Beau 28/23
Niagara F.	Variable 19/11
Old Orchard	Orages 17/10
Orlando	Beau 31/22
Palm Springs	Soleil 35/21
Tampa	Nuageux 31/23
Virginia B.	Beau 23/18
W. Palm B.	Orages 30/23
Wildwood	Soleil 23/14

SÉCURITÉ ET AVENTURE À VOTRE PORTÉE.

VOLVO
pour la vie



Louez une V40 pour
399 \$
/mo. (48 mois)
avec acompte de 2 995 \$



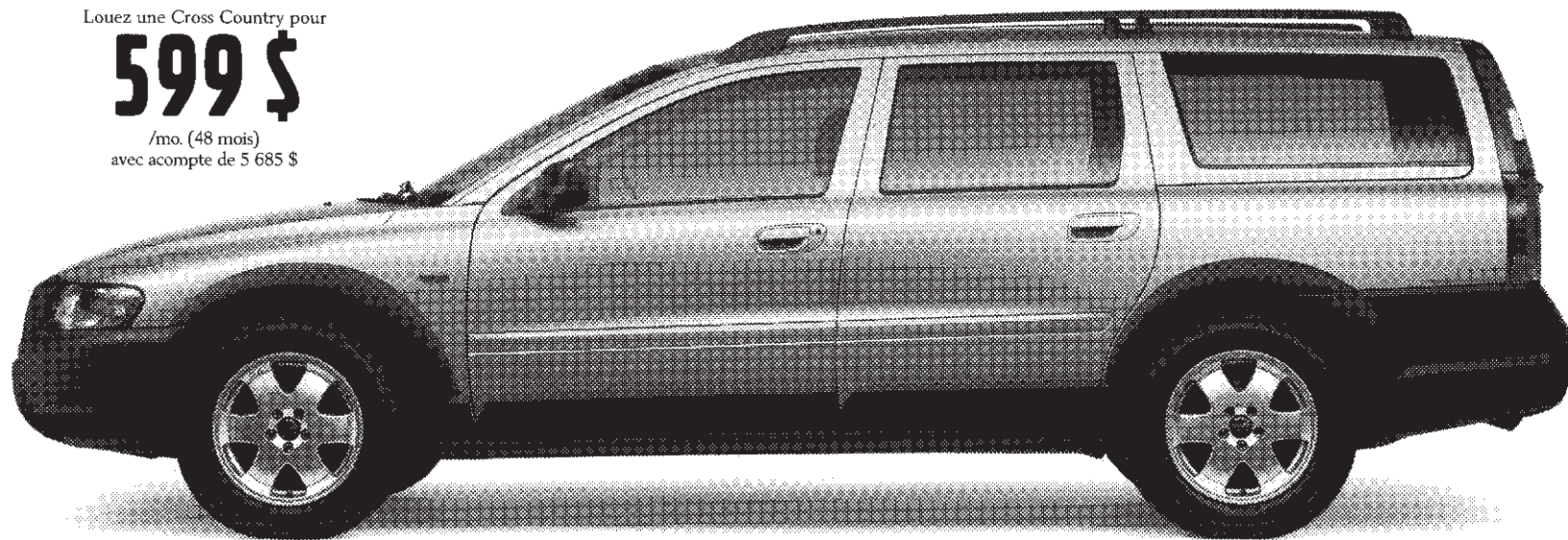
Louez une V70 pour
499 \$
/mo. (48 mois)
avec acompte de 4 450 \$

Que vous recherchiez la sécurité ou l'aventure (ou même les deux !), vous trouverez le véhicule qui vous convient, à un prix des plus rassurant, parmi la gamme des familiales Volvo. Et quel que soit votre choix, vous serez toujours en sécurité.

- SACS GONFLABLES FRONTAUX À DÉPLOIEMENT ADAPTÉ
- SIÈGES À PROTECTION ANTICONTRECOUP
- RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX
- SYSTÈME DE PROTECTION EN CAS DE COLLISIONS LATÉRALES
- CAGE DE SÉCURITÉ EN ACIER HAUTE RÉSISTANCE
- FREINS ABS RÉPARTITION ÉLECTRONIQUE DU FREINAGE

Les Volvo V40, V70 et Cross Country, des familiales qui n'ont rien de pépère.

Louez une Cross Country pour
599 \$
/mo. (48 mois)
avec acompte de 5 685 \$



- | | | | | | | | |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| le groupe VOLVO | Montréal
UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
(514) 737-6666 | Saint-Hyacinthe
AUTOMOBILES CHICONE INC.
865, rue Johnson
(450) 771-2305 | Sainte-Agathe
FRANKE VOLVO
180, rue Principale
(819) 326-4775 | Laval
VOLVO DE LAVAL
div. de: Boulevard St-Martin Auto
1430, boul. St-Martin Ouest
(450) 667-4960 | Pointe-Claire
VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza
(514) 630-3666 | Saint-Léonard
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
(514) 725-9394 | Brossard
VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
(450) 659-6688 |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|

*PDSF pour un Volvo V40/V70/Cross Country 2001 : 32 400 \$/38 995 \$/48 995 \$. Taux de bail de 4,9%/5,99%/6,9% offert sur les Familiales V40/V70/Cross Country de modèles 2001. Cette offre temporaire est disponible par l'entremise des détaillants Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation du crédit aux clients au détail admissibles seulement. Essentielle de location à long terme d'une Volvo V40/V70/Cross Country 2001 avec acompte ou échange équivalent de 2 995 \$/4 450 \$/5 685 \$. 399,36 \$/499,36 \$/599,36 \$ par mois, basé sur 48 mensualités totalisant 19 169,28 \$/23 949,60 \$/29 759,20 \$. Achat à la fin du bail pour 14 542,00 \$/17 840,25 \$/23 629,60 \$. Frais et préparation de 1 050 \$, taxes, immatriculation et assurances en plus. Première mensualité et dépôt de sécurité de 500 \$ (dépôt de sécurité sur V40 non requis jusqu'au 31 mai, 2001)/600 \$/700 \$ requis. Le bail prévoit une allocation de 20 000 kilomètres par année (0,08 \$/0,09 \$/0,16 \$ par kilomètre excédentaire). Le détaillant peut louer ou vendre moins cher. Pour plus de détails ou d'autres options de location, voyez votre détaillant Volvo. ©2001 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo, pour la vie» est une marque de commerce d'Automobiles Volvo du Canada Ltée. N'oubliez pas de bricoler votre ceinture. Visitez www.volvoCanada.com. AJAC Meilleure famille 2001 - V40.